

**ΧΑΡΙΛΑΟΣ Γ. ΓΚΟΥΤΟΣ**  
ΟΜ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΤΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

# ΠΗΓΕΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΑΣ



ΑΘΗΝΑ 2024

**Ο Χαρίλαος Γκούτος** γεννήθηκε στό Γανναδιό της Κόνιτσας τό 1941. —Σπούδασε στό Γυμνάσιο Πωγωνιανῆς (1954-56), στό Γυμνάσιο Κόνιτσας (1956-60) και στήν Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνῶν. —Εργάσθηκε ως υπεύθυνος του Δικαστικοῦ Τμήματος της ἐπιχείρησης «Ε. Γ. Λαδόπουλος Α.Ε.» (1969-70), ως εἰδικός υπάλληλος 5ου βαθμοῦ στό Υπουργεῖο Γεωργίας (1971-73) και ως δικηγόρος Αθηνῶν (1971-2004). —Εκλέχθηκε διαδοχικά σέ δλες τίς βαθμίδες του Διδακτικοῦ και Ἐρευνητικοῦ Προσωπικοῦ του Παντείου Πανεπιστημίου μέ εἰδίκευση στό Ἐργατικό Δίκαιο και στήν Ίστορία του και ἀσκησε τά καθήκοντά του ἀπό τό 1974 μέχρι τό 2008, δόπτε ἐντάχθηκε στούς Ὀμότιμους Καθηγητές. Παράλληλα, δίδαξε τό Ἐργατικό Δίκαιο σέ Τμήματα μεταπτυχιακῶν σπουδῶν, στήν Ἀνώτερη Τηλεπικοινωνιακή Σχολή, στήν Σχολή Ἀξιωματικῶν Χωροφυλακῆς και σέ σεμινάρια μετεκπαίδευσης. —Διετέλεσε μέλος πολλῶν συλλογικῶν ὁργάνων του Παντείου Πανεπιστημίου, διευθυντής του νομικοῦ περιοδικοῦ «Ἐργατικά Χρονικά» (1975-81), μόνιμος συντάκτης του 15θήμερου περιοδικοῦ «Δελτίον Ἐργατικῆς Νομοθεσίας» (1977-2013), διευθυντής τῆς





Πηγὲς τῆς ἱστορίας τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας



ΧΑΡΙΛΑΟΣ Γ. ΓΚΟΥΤΟΣ  
ΟΜ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΤΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

ΠΗΓΕΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΟΝΙΤΣΑΣ



ΔΗΜΟΣΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ	KONITSAS
ΑΡ. ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ	62207 KON
ΗΜΕΡ. ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ	12-12-2024
ΤΑΞΙΝ. ΑΡΙΘΜ.	949 53 ΓΧΟ



ΑΘΗΝΑ 2024

Εἰκόνες τοῦ ἔξωφύλλου:

Ἐπιγραφή στήν θύρα τοῦ ναοῦ τῆς μονῆς Ζέρμας, 1802.  
Προσωποποίηση τοῦ ποταμοῦ Ἀώου

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ:

Όδός Κονοπισοπούλου 32, Αθήνα 115 24  
Τηλ. 210-6925471, κιν. 6976572746

ISBN: 978-618-5636-89-0

Copyright © Ἐκδόσεις «ΛΕΙΜΩΝ»,  
Χαρίλαος Γ. Γκούτος

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ:

Νικηταρᾶ 2-4, 106 78 Αθήνα  
Τηλ/Fax: 210-32.27.323  
e-mail: ekd.limon@gmail.com  
www.leimon.gr

Στήν αδελφή μου Ἔλσα

Ανάγκη καμιά δέν θάχης νά προσέξουν τό έργο σου, πού μπορεῖ νά μείνη στήν  
ἀφάνεια πάντοτε, στό μυστικό βάθος τῆς φυχῆς σου - τί άνάγκη νά τό προσέξουν  
ὅταν ὁ Θεός ὁ ἴδιος τό προσέχει; Έχει καμιά άνάγκη ή μητέρα νά προσέξῃ κανείς τήν  
ἀγάπη στό παιδί της;

Δημ. Πηκιώνης, εἰς «Φιλική Εταιρεία», τ. 1925 σ. 146

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Κατά τίς έρευνές μου γιά τήν ιστορία τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας, πού άρχισαν τό 1960 και ἐντάθηκαν μετά τό 1998, βρῆκα, παρ' ἐλπίδα, πολυάριθμες πρωτογενεῖς γραπτές πηγές της, οι ὅποιες συνίστανται σέ ἔγγραφα ἀρχείων και σέ ἄλλα κείμενα, συνήθως δημοσιευμένα και μικρῆς ἔκτασης.

Βάσει αὐτῶν τῶν διαγνωστικῶν πηγῶν, καθώς και λίγων δευτερογενῶν, ἔγγραφα τά έξῆς βιβλία: «Ἡ ἐπαρχία τῆς Κόνιτσας και ἡ Μόλιστα ἐπί τουρκοκρατίας» (2003), «Οἱ οἰκισμοί τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας στό παρελθόν» (2015), «Ἀπό τήν ιστορία τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας», τ. Α' (2017), τ. Β' (2021), «Ἡ ἐπαρχία Κόνιτσας και 12 ἀπό τά γύρω της χωριά στό παρελθόν» (2023). Οι ἀφηγήσεις τῶν βιβλίων τούτων ἀναφέρονται χρονικῶς: ἐν ὅλιγοις μέν στήν ἀρχαιότητα και στούς βυζαντινούς χρόνους μέχρι τό 1204, ἐκτενέστερα δέ στίς ἐποχές τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου (1204-1430) και τῆς ὁθωμανοκρατίας (1430-1913), ἀλλά ἐνίοτε και στά ἔτη 1913-1940. Κυριότερα θέματά τους εἶναι τά ἀκόλουθα: περιοδολόγηση τῶν ἔξελίξεων, ὅρια, οἰκισμοί και διοίκηση τῆς ἐπαρχίας, γεωφυσικά στοιχεῖα της, δρόμοι και γεφύρια της, δημογραφικά (πληθυσμοί οἰκισμῶν, ἐθνικότητες, θρησκεύματα κ.λπ.), γεωργία και κτηνοτροφία, ἀλλα ἐπαγγέλματα τῶν κατοίκων (οἰκοδόμοι, εἰκαστικοί τεχνίτες, ἀγωγιάτες κ.ἄ.), κατασκευαστικά ἔργα, ἀγαθοεργίες, μεταναστεύσεις κατοίκων, ἐκκλησιαστικά (ἐπισκοπές, ναοί, μονές), ἐκπαίδευση, τοπική αὐτοδιοίκηση, φοροεισπράκτορες, σπαχῆδες, τσιφλικάδες, ἀρματολοί, ὁδοφύλακες, ληστές, ὅμαδες ὥπλοφόρων κατοίκων, ἀντάρτες, κακοπάθειες κατοίκων, οἱ γείτονες Ἀλβανοί και οἱ αὐθαιρεσίες τους, οἱ μουσουλμάνοι τῆς Κόνιτσας, βιογραφικά στοιχεῖα διακριθέντων ἐπαρχιωτῶν, σχέσεις τῆς ἐπαρχίας μέ τόν Κοσμά Αἰτωλό και μέ τόν Ἀλή πασά, δημώδης ποίηση γιά τήν ἐπαρχία, εἰδικές πληροφορίες γιά ἔκαστον οἰκισμό της.

Παράλληλα, γιά νά ὑποκινηθοῦν ἢ διευκολυνθοῦν και ἄλλοι φιλίστορες (ἐπιστήμονες ἢ «έρασιτέχνες») νά μετάσχουν στήν ἔρευνα και στήν σύνθεση τῆς ιστορίας τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας, ἢ ὅποια μέχρι τό 2003 ἦταν σχεδόν ἀγνωστη, πρωτοδημοσίευσα ἢ ἀναδημοσίευσα μερικά ἀπό τά ὡς ἀνω εὑρεθέντα κείμενα διαγνωστικῶν πηγῶν της, σέ περιοδικά και σέ βιβλία, ὡς ἔξῆς: α) στό περιοδι-

χό «Κόνιτσα», σέ ἄλλα 4 περιοδικά καί ἄλλοῦ, μετά τό 1998, περίπου 90 τέτοια κείμενα (βλ. «Ἐργογραφία μου 1961-2021», σελ. 47-50), β) σέ παράρτημα τοῦ προαναφερθέντος βιβλίου μου τοῦ 2021, τίς ἀφηγήσεις γιά τήν ἐπαρχία 4 ἐπισκεπτῶν της τῶν ἔτῶν 1806, 1809, 1814, 1850, γ) στά προαναφερθέντα δύο βιβλία μου τῶν ἔτῶν 2017 καί 2021, πολλά ἔγγραφα σχετικά μέ τήν τοπική αὐτοδιοίκηση, τήν φορολογία, τήν δημόσια ἀσφάλεια, τίς διενέξεις μεταξύ κατοίκων καί φορέων ἔξουσίας, τίς σχολικές ἐφορίες κλπ, δ) στά προαναφερθέντα δύο βιβλία μου τῶν ἔτῶν 2003 καί 2023, περίπου 84 ἀνέκδοτα ἔγγραφα, ἰδιωτικά κατά τό πλεῖστον, καί ἀποσπάσματα ἀπό κατάστιχα τῶν ἐνοριακῶν ἐπιτρόπων, ἀφορῶντα ὅλα στό χωριό Γανναδιό.

Στόν ἀνά χεῖρας τόμο, παρουσιάζω πολλά ἄλλα ἀπό τά ἐν λόγω κείμενα διαγνωστικῶν πηγῶν. Οἱ πληροφορίες τους ἀφοροῦν σέ ποικίλα θέματα τοῦ παρελθόντος τῆς ἐπαρχίας, κυρίως ἀπό τόν ΙΔ' αἰώνα μέχρι τό 1913. Οἱ περισσότερες ἀπό αὐτές ἔχουν μεταφερθεῖ περιφραστικῶς στά προαναφερθέντα βιβλία μου ἀπό τά κείμενα τῶν πηγῶν τους. Εὔελπιστῷ ὅτι ἡ παρουσιαζόμενη ἐδῶ συλλογή ἱστορικῶν πηγῶν θά ὑποκινήσει ἥ/ καί θά διευκολύνει καί ἄλλους φιλίστορες ἐρευνητές νά ἀσχοληθοῦν μέ τήν ἐκπόνηση νέων ἱστορικῶν μελετῶν γιά τήν ἐπαρχία Κόνιτσας καί γιά τόν νομό Ιωαννίνων, προκειμένου ἡ ἱστοριογραφία περί Ήπείρου, πού εἶναι ἐλλειμματική ἐν πολλοῖς, νά ἀναθεωρηθεῖ καί νά βελτιωθεῖ.

Ἐπρότεινα στούς Δημάρχους τῆς Κόνιτσας νά μεταβιβάσω στόν Δῆμο τά συγγραφικά δικαιώματά μου ἐπί τῶν προαναφερθέντων βιβλίων μου, ἐάν αὐτός ἀναλάβει τίς δαπάνες ἔκδοσης καί ἐπανέκδοσής τους καί τήν διαχείριση τῆς πώλησής τους, ἀλλ' ἐκεῖνοι θεώρησαν τήν πρόταση ὡς παράξενη ἥ ἐνοχλητική ἥ ἀνωφελή, ἐπλήρωσαν δέ μόνον 5.000 εύρώ γιά 450 ἀντίτυπα τοῦ ἐνός ἀπό αὐτά. Ἔτσι, καί ὁ τόμος τοῦτος ἐκδίδεται μέ δικές μου δαπάνες, γιά τήν μετάφραση ὀθωμανικῶν καταστίχων (5.000 εύρώ) καί γιά τήν ἐκτύπωση.

Τά ἄλλα κείμενα ἱστορικῶν πηγῶν πού ἔχω συλλέξει καί πού διατηρῶ στό ἀρχεῖο μου προτίθεμαι νά τά προσφέρω στήν Δημόσια Βιβλιοθήκη τῆς Κόνιτσας. Εὔχομαι νά ὑπάρξουν δυνατότητες μελλοντικῶς νά περιληφθοῦν τά κείμενα αὐτά σέ ἄλλους τόμους πού θά ἐκδοθοῦν μέ φροντίδες εἴτε δικές μου εἴτε κάποιων ἄλλων.

Ἀθήνα, Νοέμβριος 2024

Χ.Γ.Γ.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πρόλογος .....	Σελ. 9
§1.- Περιστατικά τῶν αἰώνων ΙΔ΄-ΙΘ΄ .....	11
A.- Ἰδρυση τριῶν μονῶν στήν Λιβίσδα, 1326-1328.....	11
B.- Κατάληψη τῆς Κόνιτσας ἀπό τὸν Ἰσαήμ τό 1382 .....	17
Γ.- Παράδοση τῆς Κόνιτσας στούς Τούρκους τό 1430.....	19
Δ.- Ἡ Κόνιτσα στούς αἰῶνες ΙΕ΄-ΙΘ΄ .....	19
Ε.- Δώδεκα οἰκισμοί τῆς ἐπαρχίας στά ἔτη 1534-1900 .....	22
ΣΤ.- Ναός τῆς Ἀνω Κόνιτσας στά ἔτη 1430, 1539, 1684.....	23
Ζ.- Συνεισφορές γιά ἀνέγερση ἐπισκοπείου στήν Κόνιτσα, 1711-22.....	25
Η.- Ἐξισλαμισμός τῆς Κάτω Κόνιτσας τό 1718.....	26
Θ.- Ἐπιστολή τοῦ Κοσμᾶ Αἴτωλοῦ πρός τούς Καστανιανίτες τό 1778 .....	28
Ι.- Κακοποιήσεις στήν Κόνιτσα καί στό Κεράσοβο τό 1785.....	29
ΙΑ.- Κατάκτηση Καραμουρατιᾶς καί Κόνιτσας ἀπό τὸν Ἄλη πασά, 1789 .....	30
ΙΒ.- Ἀναδοχή χρέους τῆς Φούρκας ἀπό τὸν Ἄλη πασά, 1793 .....	31
ΙΓ.- Στρατεύσιμοι γιά ἐξέγερση τό 1797 .....	32
ΙΔ.- Ὁ καζάς τῆς Κόνιτσας τό 1815 .....	32
ΙΕ.- Ὁ Μ. Μπότσαρης πλησίον τῆς Φούρκας τό 1820 .....	33
ΙΣΤ.- Καταλύματα στρατιωτῶν διωκόντων ληστές, 1836.....	34
ΙΖ.- Ἡγούμενος νυμφεύθηκε σκλάβα Πατρινή τό 1836.....	36
ΙΗ.- Οἰκισμοί τοῦ καζᾶ καί πληθυσμός τους, 1846 .....	38
§2.- Βόρειο Πωγώνι ἡ Καραμουρατιά .....	41
Α.- Περιστατικά τῶν αἰώνων ΙΔ΄-ΙΗ΄ .....	41
Β.- Ἡ περιοχή τῆς Διπαλίτσας στούς αἰῶνες ΙΒ΄-ΙΖ΄ .....	50
Γ.- Ἀχμή καί παρακμή τῆς Διπαλίτσας .....	52
Δ.- Φόνος ἄρχοντα τοῦ Βορείου Πωγωνίου τό 1539 .....	55
Ε.- Ἐξισλαμισμός ὁμαδικός τό 1760 .....	56
ΣΤ.- Ἀτμοί ἐκ τῆς γῆς καί ἰαματικά νερά, 1887 .....	58
§3.- Φορολογικά κατάστιχα τοῦ ΙΣΤ΄ αἰώνα.....	61
Α.- Οἱ οἰκισμοί τοῦ ναχιγιέ τῆς Κόνιτσας τό 1530.....	62
Β.- Φορολογικό κατάστιχο τοῦ 1564 .....	63
Γ.- Φορολογικό κατάστιχο τοῦ 1583 .....	69

<b>§4.-Έγγεια δικαιώματα .....</b>	<b>73</b>
Α.- Διεκδίκηση βοσκοτόπου, 1794.....	73
Β.- Άποζημίωση γιά χρήση ξένου βοσκοτόπου, 1803.....	76
Γ.- Παρεμπόδιση χρήσης τιμαρίου, 1805 .....	77
Δ.- Άντιδικία σπαχήδων καί κατοίκων δύο οίκισμῶν, 1811 .....	80
Ε.- Διακανονισμός τῶν ὁρίων δύο χωριῶν, 1824.....	83
ΣΤ.- Κοινόχρηστα καί ἴδιόκτητα ἐδάφη χωριοῦ, 1824 .....	84
Ζ.- Ἐπικύρωση ἀπό σπαχῆδες τῆς πώλησης ἀγρῶν, 1824.....	85
Η.- Διαμαρτυρία γιά αὐθαίρετη τσιφλικοποίηση, 1832 .....	86
Θ.- Ἐπανεξέταση αὐθαίρετης τσιφλικοποίησης, 1832.....	87
Ι.- Ἀδικη αὔξηση τοῦ φόρου σπαχήδων, 1841.....	89
ΙΑ.- Αὐθαίρετες καταλήψεις βοσκοτόπου, 1846 .....	90
ΙΒ.- Ἐπανεξέταση τσιφλικοποίησης, 1860 .....	92
ΙΓ.- Άποζημίωση γιά αὐθαίρετη βόσκηση, 1892.....	96
<b>§5.-Ἐνθυμήσεις καί ἐπιγραφές σέ ναούς.....</b>	<b>97</b>
Α.- Σέ ναούς τῆς Κόνιτσας.....	97
Β.- Στήν μονή Στομίου τῆς Κόνιτσας.....	107
Γ.- Σέ βιβλία τοῦ Δήμου Κονίτσης .....	111
Δ.- Σέ ναούς τῆς Μόλιστας.....	113
Ε.- Σέ ναούς τῆς Λιτονιάβιστας .....	122
ΣΤ.- Σέ ναούς τοῦ Ισβορου (Ἀμάραντου) .....	130
Ζ.- Σέ ναούς τῆς Φούρκας .....	133
Η.- Στήν μονή Ζέρμας.....	136
Θ.- Σέ ναούς τοῦ χωριοῦ Τούρνοβου (Γοργοπόταμος) .....	137
Ι.- Σέ ναούς τοῦ χωριοῦ Λισκάτσι (Ἀσημοχώρι) .....	138
ΙΑ.- Σέ ναούς τῆς Βούρμπιανης.....	140
ΙΒ.- Σέ ναούς τοῦ Κάντσικου (Δροσοπηγῆς) .....	142
ΙΓ.- Στόν ἐνοριακό ναό τῆς Πλάβαλης .....	146
ΙΔ.- Σέ ναούς τοῦ χωριοῦ Καβάσιλα .....	148
ΙΕ.- Στόν ἐνοριακό ναό Παλιοσελίου .....	153
<b>§6.-Μονές στόν χῶρο τῆς ἐπαρχίας .....</b>	<b>155</b>
Α.- Πληροφορίες τοῦ Παν. Ἀραβαντινοῦ, 1866.....	155
Β.- Λήστευση τοῦ ἡγουμένου τῆς μονῆς Στομίου, 1844 .....	159
Γ.- Κτηματολόγιο τῆς μονῆς Στομίου, 1937.....	161
<b>§7.-Ἄρχιερεῖς ἀνάξιοι, 1894-1901 .....</b>	<b>168</b>
<b>§8.-Ἐκπαιδευτικά .....</b>	<b>176</b>
Α.- Σχολεῖα στήν ἐπαρχία τό 1874 .....	176
Β.- Σχολεῖα στήν ἐπαρχία τό 1898 .....	179
Γ.- Κονιτσιώτες μαθητές τῆς Ζωσιμαίας Σχολῆς, 1874-1912 .....	181

§9.- Είδησεις τῶν ἐτῶν 1869-81, 1903, 1912-14.....	196
Α.-Ἐτη 1869-1881 .....	196
Β.-Ἐτος 1903.....	208
Γ.-Ἐτη 1912-14.....	217
§10.- Ιστορικά στοιχεῖα γιά 11 χωριά.....	228
Α.- Μπριάζα (Δίστρατο).....	228
Β.- Παλιοσέλι .....	239
Γ.- Πεκλάρι (Πηγή) .....	248
Δ.- Βράνιστα (Τράπεζα) .....	250
Ε.- Πλάβαλη (Άγια Βαρβάρα) .....	253
ΣΤ.- Δοβρά ἡ Κοσάρτσικο (Προσήλιο).....	257
Ζ.- Ζέρμα, Κάντσικο, Κεράσοβο, Φούρκα.....	260
Η.- Τράπια (πλησίον της Σταρίτσανης) .....	264
§11.- Βραχύλογες μαρτυρίες γιά ποικίλα συμβάντα .....	267
Α.- Μέχρι τό 1822 .....	267
Β.- Περίοδος 1822-1913 .....	271
Γ.- Τοπογραφικά και ὄλα.....	281



Χάρτης της σημερινής ἐπαρχίας Κόνιτσας (σέ παρενθέσεις τά παλιά οίκωνύμια)

Από τό βιβλίο: Θ. Ζιώγας, Τά θολογυριστά πετρογέφυρα, 2017



## §1.- Περιστατικά τῶν αἰώνων ΙΔ'-ΙΘ'

### A.- Ἰδρυση τριῶν μονῶν στήν Λιβίσδα, 1326-1328

Ο χῶρος τῆς σημερινῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας, μαζί μέ τήν περιοχή τοῦ Λεσκοβικίου, κατά τὸν 14 ο αἰώνα τουλάχιστον, λεγόταν Λιβίσδα καὶ ἦταν τμῆμα («θέμα») τῆς βυζαντινῆς διοικητικῆς περιφέρειας («κεφαλατικίου») τῶν Βελεγράδων (τοῦ Μπερατίου). Κατά τὰ ἔτη 1326-28 τουλάχιστον, διοικητής τοῦ κεφαλατικίου τούτου ἦταν ὁ Ἀνδρόνικος Κομνηνός Παλαιολόγος, ὁ ὃποῖος ἦταν ἀνεψιός τοῦ αὐτοκράτορα καὶ ἴδρυσε τότε στήν Λιβίσδα τρεῖς μικρές μονές, ὅπως ἀναφέρεται στό παρατιθέμενο ἐδῶ κτιτορικό ἔγγραφό του, τό ὃποιο ἀντιγράφηκε τὸν 17ο αἰώνα καὶ δημοσιεύθηκε ἀπό τὸν Διον. Ζακυθηνό στήν Ἐπετηρίδα Βυζαντινῶν Σπουδῶν, τ. 1938 σελ. 277 ἐπ. Οἱ τρεῖς μονές κτίσθηκαν πλησίον τῶν χωριῶν Τσέρτσικο τοῦ Λεσκοβικίου, Σέλτση καὶ Μόλιστα τῆς Κόνιτσας. Ο τίτλος τοῦ ἔγγραφου ἐτέθη ἀπό τὸν ἀντιγραφέα καὶ εἶναι παραπλανητικός. Γιά τὰ παραπάνω, βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν ἱστορία τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας», τ. Α' 2017, σελ. 27-28, 109-111, 226-230.

Χρυσόβουλλον τῆς Υπεραγίας Θεοτόκου τῆς Πωγωνιανῆς,  
τοῦ καὶ πατριαρχικοῦ σταυροπηγίου.

Ἐν ὀνόματι τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος καὶ τῆς κυρίας καὶ ἀληθῶς ὑπερενδόξου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ πάντων τῶν ἀγίων. Κάγὼ Κομνηνὸς ὁ Παλαιολόγος σὺν τῇ συμβίῳ μου Ἐλένῃ καὶ τῶν τέκνων μου, Σίμου τε καὶ Νικηφόρου· ἡ θεία χάρις τοῦ Θεοῦ καὶ δι' εὐχῆς τοῦ ἀγίου ἡμῶν βασιλέως κὺρος Ἀνδρονίκου Κωνσταντινουπόλεως καὶ πάσης Ρωμανίας καὶ δι' εὐχῆς τοῦ παναγιωτάτου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως καὶ πάσης τῆς οἰκουμένης· διότι καὶ ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοὶ ἐκ τῆς ἀγίας Κωνσταντινουπόλεως πεφύκαμεν. Ἐνθα καὶ διορίσαντος ἡμᾶς καὶ εἰς τελείαν πρόνοιαν

έχπεμφα(ν)τος ἡμᾶς ἐν τῷ τῆς Δύσεως θέματι, ἀπὸ δὰν τῆς Κλεισούρας μέχρι τοῦ Παπίγκου, Λυβίσδης τε καὶ Κορούσας καὶ Κολωνίας αὐθεντεύοντος ἡμᾶς καὶ διορίζοντος τὸ τοιοῦτον θέμα, ἐποίησα μονύδρια τρία, ἐνα μὲν εἰς τὴν Σέλτζη, τὸν Μέγαν Νικόλαον, ὅλον εἰς ἄγορὰν ἀπὸ τὸν Βελιάνον δύο ζεφίαις εἰς ὑπέρπυρα λ' βενέτικα σὺν καὶ τὸ χωράφιον, ἐν ᾧ ἐφύτευσα ἀμπέλι τῆς ἐκκλησίας καὶ τὸ μυλοθέσιον ἡγόρασα παρὰ τοῦ Ἰωάννου τοῦ Πρίπα εἰς ὑπέρπυρα βενέτικα ιστ' καὶ ἐκόλλησα τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐπ' ὄνόματι τοῦ Μεγάλου Νικολάου μετόχιον τῆς πόλεως καὶ πατριαρχικὴν μονὴν κατέστησα αὐτήν, νὰ μηδὲν ἔχῃ ἄδειαν ἐν αὐτῇ μήτε ἀρχιερεὺς ὁ κατὰ χώραν μήτε ἔξαρχος μήτε κληρικὸς μήτε ἄλλος τις. Ἐποίησα γοῦν αὐτὴν ἐλεύθερην, παντελεύθερην ἐνεκεν τῆς φυχικῆς μου σωτηρίας, ὥστε εἶναι αὐτὴν εἰς κατοικίαν μοναχῶν.

Μετὰ τοῦτο γοῦν ἐποίησα καὶ ἄλλον μονύδριον εἰς τοῦ Βούγρεσι, ἀνάμεσα τὰς δύο χώρας, τὸ εἰς ὄνομα τιμώμενον τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου, διὰ συνδρομῆς, κόπου τε καὶ ἐξόδου ὑπὸ τῆς ἐμῆς χειρός. Ἡγόρασα δὲ τὸ ἀγρίδιον, ὅπερ ἐποίησα τὴν ἐκκλησίαν, ἀπὸ τὸν Δημήτριον τὸν Τζέρνεσι εἰς ὑπέρπυρα ὀκτὼ βενέτικα, ἡγόρασα δὲ καὶ τὸ χωράφιον τὸ παραθέον τὴν ἐκκλησίαν ὅλον τὸ κομμάτι τὸ πρὸς τοῦ Βούγρεσι ἔως τοῦ ἀπάνου δρόμου ὅλον τὸ πλασίδι ἔχ τιναν ἄνθρωπον, τὸν Κάλεσι, εἰς ὑπέρπυρα ο' βενέτικα καὶ ἐφύτευσα τὸ ἥμισυ ἀμπέλιν τῆς ἐκκλησίας καὶ τὸ ἥμισυ διὰ φωμοκαρπίαν· ἡγόρασα δὲ καὶ ἔτερον χωράφιον πλησίον τοῦ πλασιδίου τὸ πρὸς τὸ Λεσκοβικὸν καὶ ἐκόλλησα αὐτὸ εἰς τὴν ἐκκλησίαν· ἡγόρασα δὲ καὶ ἔτερον χωράφιον ἀπὸ δὰν τῆς ἐκκλησίας ἔως τὸν Μέγαν Λάκκον ἀπὸ τὸν Μιχάλην τὸν Ἀνυφαντὴν διὰ ὑπέρπυρα ξθ' καὶ διὰ μόδια πέντε γέννημα καὶ προσεκόλλησα καὶ αὐτὰ εἰς τὴν ἐκκλησίαν· ἡγόρασα δὲ καὶ εἰς τὴν Πλασίτζα τὸ ἀπάνω τὸ μυλοθέσιον ἀπὸ τὸν Σύρχον εἰς ὑπέρπυρα λε'. Ἐποίησα δὲ καὶ ἔτερον μύλον ἴδιόχειρόν μου κατωθέον τὸ χωρίον μου τὸ Τζερτζικὸν εἰς τὸν λάκκον κάτω καὶ ἐκόλλησα αὐτὸν εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἐνεκεν φυχικῆς μου σωτηρίας, καὶ τέσσαρας ζευγίτας. Ἐποίησα καὶ αὐτὴν ἐλεύθερον καὶ πατριαρχικὴν Κωνσταντινουπόλεως, μὴ ἔχων ἄδειαν ἡ κάμμιαν ἔξουσίαν ὁ κατὰ χώραν εὑρισκόμενος ἀρχιερεὺς διασεῖσαι ἡ ἐνοχλῆσαι τι τὸ παράπαν αὐτήν, μήτε κληρικὸς μήτε ἔξαρχος τοῦ ἀρχιερέως.

Ἐποίησα δὲ καὶ ἔτερον μονύδριον ἐν τῷ θέματι τῆς Λυβίσδας τὸ εἰς τὴν ἄκρην τοῦ κάμπου εἰς τὸν λεγόμενον Φράξον ἐπ' ὄνόματι τῆς ὑπεραγίας δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου. Ἡγόρασα δὲ τὴν τοποθεσίαν αὐτὴν ἀπὸ τὸν Μιχάλην τὸν Βαγρεάνον εἰς ὑπέρπυρα π' βενέτικα ἀπὸ τὸν δρόμον ἔως ἀν κατεβαίνουν οἱ δύο λάκκοι καὶ τὸ ἀνάφορον ( ) ἀπάνω εἰς τὸ Σέλωμα καὶ πλα-

γινὰ εἰς τὴν μεγάλην πέτραν. Καὶ εἰς τὸν λάκκον πάλιν ἡγόρασα καὶ κατώδρομα τριῶν μοδίων χωράφι πλησίον τοῦ δρόμου, ἐποίησα δὲ καὶ μύλον ἴδιοχειρόν μου πλησίον τοῦ ποταμοῦ εἰς τὴν Τούμπαν καὶ ἐκόλλησα αὐτὸν εἰς τὴν [[πατριαρχικὴν μονὴν]] ἐκκλησίαν μου, καὶ ἐπαφίω αὐτὰ ἐλεύθερα· καὶ πατριαρχικὴν αὐτὴν ἐκόλλησα, μήτε ὑπὸ ἀρχιερέως ἐνοχληθῆναι, μήτε ὑπὸ κληρικῶν. Εἴ τις γοῦν βουληθῇ ἐνοχλῆσαι ἢ διασεῖσαι τι, ἔχέτω τὰς ἀρὰς τῶν τιη̄ θεοφόρω<sup>(ν)</sup> πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ, τὴν ἀγχόνην τοῦ Ἰούδα, τοῦ Ἀρείου τὸ ἀνάθεμα καὶ τῶν αἱρετικῶν, τοῦ Γιεζῆ τὴν λέπραν, Ἡλὶ τοῦ ἱερέως τὴν καταδίκην, καὶ ἀνοιξάτω ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ καταπιέτω αὐτόν, ὥσπερ Δαθὰν καὶ Ἀβειρῶν, καὶ μετὰ τοῦ Ἀνανίου καὶ τῆς αὐτοῦ γυναικὸς Σαπφείρης, καὶ τὴν ὄργὴν τοῦ Θεοῦ παντοκράτορος κληρονομήσει. Ἔγραφη Ὁκτωβρίω στ' ἵνδικτιῶνος δ' ἔτους στχ'.

## B.- Κατάληψη τῆς Κόνιτσας ἀπό τὸν Ἰσαήμ τό 1382

Ἡ Κόνιτσα τό 1382, ὅπότε κατεχόταν ἀπό Βενετούς («Φράγκους»), κατακτήθηκε πρόσκαιρα ἀπό τὸν Ἰσαήμ πού ἦταν ἀρχηγός τοῦ τουρκικοῦ στρατιωτικοῦ τμήματος, τό ὅποιο μετεκάλεσε ὁ Δεσπότης τῆς Ἡπείρου πρός ἐκδίωξη τῶν Ἀλβανῶν πού εἶχαν ἐπεκταθεῖ ἀπό τό Ρευνίκο (Ἀρτσίστα) μέχρι τὴν Βελλά (βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τὴν ἱστορία τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας», τ. Α' 2017 σελ. 36). Σέ αὐτό τό γεγονός ἀναφέρεται ἡ τοπική παράδοση, τὴν ὅποια κατέγραψε ὡς ἀκολούθως ὁ Ἀναστάσιος Εὔθυμοις καί ἐδημοσίευσε στὴν «Ἡπειρωτική Ἔστια», τ. 1954 σελ. 33-34, καί στό βιβλίο του «Σελίδες ἀπό τὴν ἱστορία τῆς Κόνιτσας», 1997 σελ. 99-101.

... Ἐπειδὴ δὲν ἔχουμε ἄλλα ἱστορικὰ ντοκουμέντα, ἀς ἀρκεσθοῦμε στὴν ἀφήγηση τῆς παραδόσεως ποὺ ἀναφέρεται στὸ Κάστρο τῆς Κόνιτσας, ὅπως τὴν ἀκούσαμε ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ γέροντα Μιχ. Μπινόλα.

Τὰ παλῆα χρόνια, ὅπως ἔχω ἀκουστά, μᾶλεγε ὁ γέρο Μιχος, εἶχαν φκιασμένον πύργο ἔχει ὄχπάνω οἱ Βενετσιᾶνοι, κι' ἔξουσίαζαν ὅλον τὸν κάμπο. Σὰν ἦραν οἱ Τοῦρκοι (ποὺ κατέβηκαν ἀπ' τὴν Ἀρβανιτιὰ) οἱ φράγκοι κλείστηκαν στὸ Κάστρο κι' ἔκαμαν πόλεμο.

Τὸν καιρὸν ἔκεινον δὲν εἶχαν βγῆ ἀκόμα τὰ ντουφέκια, οὕτε οἱ Τοῦρκοι εἶχαν κανόνια γιὰ νὰ γκρεμίσουν τὸ κάστρο. Ἔτσι λοιπὸν ὁ πόλεμος βάστηξε

καιρόν. Μιὰ ἔφευγαν οἱ Τοῦρκοι, μιὰ ἔρχουνταν, ἀλλὰ ὁ πύργος ἔμενε ἀπάτητος. Προφυλαγμένοι πίσω ἀπ' τὰ στενὰ παράθυρα κι' ἀπὸ τὶς πολεμίστρες τους οἱ Βενετσιάνοι, γκυλοῦσαν πέτρες κι' ἔρριχναν ἐνα σωρὸ βέλη στοὺς ἐπιδρομεῖς. Γιὰ νερὸ δὲν εἶχαν ἀνάγκη, γιατὶ ὅπως λέν εἶχαν ὑπόγειο διάδρομο μὲ σκαλοπάτια πὸν κατέβαιναν στὸ ποτάμι. Σὰν εἶδαν κι' ἀπόειδαν οἱ Τοῦρκοι ὅτι ἦταν ἀδύνατο νὰ πάρουν τὸ κάστρο μὲ τὴν παλληκαριά, ἔβαλαν σ' ἐνέργεια ἐνα πονηρὸ σχέδιο γιὰ νὰ τὸ πάρουν μὲ ἀπάτη.

Ήταν ἡμέρα τῆς Άγιας-Βαρβάρας καὶ οἱ Βενετσιάνοι πὸν τὴν εἶχαν προσάτριά τους ἦταν ὅλοι μαζωμένοι στὴν ἐκκλησιά της καὶ λειτουργοῦσαν. Οἱ Τοῦρκοι εἶχαν πολὺ καιρὸ νὰ φανερωθοῦν καὶ νὰ κάμουν πόλεμο. Στὰ κρυφὰ ὅμως τριγυρνοῦσαν μεταμορφωμένοι σὲ διακοναραίους, πραματευτάδες καὶ ὅτι ἄλλο σοῦ βάλλῃ ὁ νοῦς.

Τὴν ἴδια ὥρα πὸν οἱ Βενετσιάνοι λειτουργοῦνταν μέσα στὴν ἐκκλησιά, ἐνας διακονάρης χτύπησε τὴν πόρτα τοῦ πύργου ζητῶντας ἐλεημοσύνη. Ή κόρη τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Φράγγων, χωρὶς νὰ ὑποφιάζεται ποιὸς ἦταν, ἔτρεξε ν' ἀνοίξῃ τὴ θύρα γιὰ νὰ τοῦ προσφέρῃ κάτι, μιὰ καὶ ἦταν μέρα γιορτῆς. Δὲν πρόφτασε ὅμως νὰ καλοανοίξῃ καὶ δέχτηκε μιὰ τρομερὴ σπρωξιὰ πὸν τὴν κύλησε χάμω. Ο ζητιάνος, πὸν δὲν ἦταν παρὰ ἐνας Τοῦρκος Χότζιας μεταμφιεσμένος, ὥρμησε κι' ἀνέβηκε τὶς σκάλες τοῦ πύργου. Οἱ δοῦλοι καὶ ὑπηρέτες λὲν πὼς ἦταν συνεννοημένοι μὲ τοὺς Τούρκους. Μόλις βγῆκε στὴν κορφὴ τοῦ Κάστρου, φηλὰ στὴν Κούλια, ἀρχίνησε νὰ μπαχλατάη. Άκουγοντας τὰ μπαχλατήματα τοῦ Χότζια οἱ συντρόφοι του πὸν ἦταν κρυμμένοι ὅξω ὅρμησαν καὶ χώθηκαν στὸν πύργο ἀμπαρώνοντας τὴν πόρτα ἀπὸ μέσα.

Οἱ φράγκοι σὰν ἀκουσαν τὰ φαλμωδήματα τοῦ Χότζια, στὴν ἀρχὴ ἀπόρεσαν, ὕστερα τοὺς κυρίεψε τρόμος. Νόμισαν ὅτι ἀμέτρητοι Τοῦρκοι τοὺς εἶχαν κυκλώσει καὶ ὅτι τὸ κάστρο ἦταν ἀδύνατο νὰ τὸ ξαναπάρουν. Οἱ ἀρχηγοὶ τους, λέει ἡ παράδοση, αὐτοκτόνησαν καὶ οἱ ὑπόλοιποι σκορπίσθηκαν σὰν τὰ πρόβατα καὶ χάθηκαν. Ή κόρη τοῦ ἀρχηγοῦ, μόλις συνῆλθε ἀπὸ τὸ χτύπημα καὶ εἶδε ὅτι οἱ Τοῦρκοι πάτησαν τὸ κάστρο, ἀνέβηκε ἀπάνω στὴν κορφὴ καὶ γκρεμίστηκε στοὺς βράχους. Τῆς εἶχαν βγάλει καὶ τραγοῦδι (λέει ὁ γέρο-Μῆχος) καὶ τὸ τραγουδοῦσαν. Τόξερα κι' ἐγὼ ἀπὸ τὴν Κυραμάνα μου τὴ Βασιλικὴ τοῦ Κώστα Νίτσα, πού μοῦ τὰ μολογοῦσε ὅλ' αὐτά, ἀλλὰ τώρα τ' ἀστόχησα, πέρασαν ὄγδοήντα χρόνια ἀπὸ τότες.

### Γ.- Παράδοση τῆς Κόνιτσας στούς Τούρκους τό 1430

Η Κόνιτσα τό 1430 παραδόθηκε στούς Τούρκους, ὅπως παραδόθηκαν τά Γιάννενα καί τό Ζαγόρι (βλ. στό βιβλίο μου «Από τήν ίστορία...», Α' σελ. 34-40). Σχετική εἶναι ἡ παρακάτω ἀφήγηση τῆς τοπικῆς παράδοσης, ὅπως αὐτή δημοσιεύθηκε στήν ἐφημερίδα τῆς Κόνιτσας «Αῶος» τό 1929 καί ἀναδημοσιεύθηκε στήν «Ηπειρωτική Έστία», τ. 1957 σελ. 142.

Πλουσιώτατοι οἱ κάτοικοι τῆς Κονίτσης, ἥταν μοναδικοὶ στὶς διασκεδάσεις, τὸ ἄκρον ἄωτον τῶν ὁποίων εἶχαν οἱ ἀπόκριες. Ὄταν λοιπὸν -ἀρχὲς τοῦ 15ου αἰῶνα- ἔφθασαν οἱ Τοῦρκοι στὰ πρόθυρα τῆς Κονίτσης, ὁ Πασιᾶς ἐστειλε νὰ μάθῃ ἃν ἥταν διατεθειμένη ἡ πόλις νὰ παραδοθῇ, χωρὶς νὰ γίνη αἴματοχυσία, ὅπόταν καὶ τῆς ἔδινε πλεῖστα προνόμια. Οἱ Πρόκριτοι τῆς Κόνιτσας, ἀφοῦ πῆραν τὴν συγκατάθεση τῶν συμπολιτῶν τους γιὰ τὴν παράδοση τῆς πόλης, πῆγαν πρὸς συνάντηση τοῦ Πασιᾶ καὶ τοῦ ἔδωσαν ἐναν κατάλογο μὲ διάφορα προνόμια, ποὺ αὐτὸς τὸν ἐνέχρινε χωρὶς καμμιὰ ἀντίρρηση. Καθὼς ὅμως γύριζαν στήν Κόνιτσα γιὰ νὰ ἀναγγείλουν τὸν ἐρχομὸ τῶν Τούρκων, θυμήθηκαν τὶς διασκεδάσεις καὶ τὰ γλέντια τῆς ἀποκριᾶς, ποὺ δὲν εἶχαν περιλάβει στὰ προνόμια, καὶ γύρισαν ξανὰ δρομαῖοι πρὸς τὸν Πασιᾶ: «Πασιᾶ, τοῦ εἶπαν, ξεχάσαμε νὰ σοῦ ποῦμε ὅτι, στὸν τόπο μας, ἐμεῖς τὶς ἀποκριές, γλεντοῦμε μασκαρεμένοι. Κόνιτσα χωρὶς γλέντι, δὲ γίνεται. Θὰ βάλουμε στὰ προνόμια καὶ τὸ ὅτι θὰ γλεντοῦμε μασκαρεμένοι τὶς ἀποκριές». «Ἄν θέλετε, γλεντᾶτε καὶ κάθε μέρα» εἶπε ὁ Πασιᾶς. Καὶ τοὺς πρόσθεσε καὶ τὸ μασκάρεμα.

### Δ.- Η Κόνιτσα στούς αἰῶνες ΙΕ'-ΙΘ'

Ο ἀξιέπαινος ιστοριοδίφης Ἀναστάσιος Εύθυμιος, ἀπόφοιτος τοῦ σχολαρχείου Βούρμπιανης, στό παρακάτω δημοσίευμά του στήν «Ηπειρωτική Έστία», τ. 1957 σελ. 626-628, κατέγραψε σπάνιες πληροφορίες τῆς παράδοσης γιά περιστατικά τῶν πρώτων αἰώνων τῆς τουρκοκρατίας στήν Κόνιτσα.

Δὲν ἐπιχειροῦμε τὴν συγγραφὴ ἐπιστημονικοῦ ιστορικοῦ ἔργου. Ἀπλῶς μόνον θὰ φέρωμε εἰς τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος ὅλιγες ιστορικὲς παραδόσεις

ὅπως τες ἀκούσαμε ἀπὸ τὸ στόμα τῶν παλαιῶν Κονιτσιωτῶν Χρ. Πατέρα, Μιχαὴλ Ἀποστόλου, (Μπινόλα), Ν. Δημητρούλη, Ν. Τσιαλιαμάνη κ.ἄ. καθὼς καὶ ὄλιγες ιστορικὲς ἐνθυμήσεις τὰς ὅποιας ἀντιγράφαμε ἀπὸ τὸ ἔξωφυλλον ἐνὸς παλαιοῦ εὐαγγελίου τοῦ ἱεροῦ Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ Ἅγ. Νικολάου ἀνω Κονίτσης.

Παλαιοὶ μεσαιωνικοὶ (ἴσως καὶ ἀρχαῖοι) οἰκισμοὶ, σύμφωνα μὲ τὰς παραδόσεις τῶν γερόντων, εὑρίσκοντο πρὸς δυσμὰς τῆς πόλεως, ὅπου νῦν ἡ τοποθεσία Σέρβενα, Παλιογορίτσα, καὶ ὅπου διασώζονται ἀκόμη καὶ τρεῖς ἐκκλησίες: 1) ἡ Παναγία ἡ κόκκινη (έορτάζει τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς), κτισμένη κατὰ τὸ πλεῖστον μὲ κόκκινα τοῦβλα καὶ φέρουσα καταφανῆ βυζαντινὰ ἵχνη εἰς τὴν τοιχοποιίαν της, 2) τὸ μικρό ἐκκλησάκι Ἅγ. Νικόλαος, καὶ 3) πιὸ κάτω, ἡ Ἅγια Παρασκευὴ, ἡ ὅποια εἶχε εἰς χρόνους παλαιοτέρους καὶ Δεσποτικὸν θρόνον, τὸ ὅποιον σημαίνει ὅτι ἦταν κεντρικὸς ναὸς συνοικισμοῦ ἢ κωμοπόλεως καὶ ὅχι ἀπλὸ ἔξωχλῆσι...

Ἄλλος παλαιὸς συνοικισμὸς, πάντοτε κατὰ τὴν παράδοσιν, ὑπῆρχε ἔκεī ὅπου εὑρίσκεται τώρα ἡ κεντρικὴ ἀγορὰ τῆς πόλεως. Τὴν τοποθεσίαν αὐτὴν τὴν ὄνομάζουν ἀκόμη οἱ γέροντες Παλαιοχῶρι. Εἰς τὴν θέσιν δὲ τοῦ κατεδαφισθέντος πρὸ τριακονταετίας περίπου τζαμιοῦ τῆς ἀγορᾶς, προϋπῆρχε ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἅγιου Γεωργίου. Τὸ τζαμὶ αὐτὸν εἶχε κτισθῆ πιθανὸν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 17ου αἰῶνος.

“Ολοὶ ὅμως αὐτοὶ οἱ συνοικισμοὶ κατεστράφησαν ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς τῶν διαφόρων βαρβάρων καὶ τῶν Τούρκων ἀργότερα.” Εμεινε μόνον ὁ συνοικισμὸς ποὺ ἔφερε τὸ ὄνομα Κόνιτσα κάτω εἰς τὰ χυπαρίσσια, πλησίον στὸν ποταμὸ, ἀκριβῶς εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Κάστρου. Ἐκεī κατοικοῦσαν καὶ οἱ Φράγκοι οἱ ὅποιοι ἔζουσιάζαν ὅλον τὸν κάμπο καὶ ὑπετάγησαν διὰ δόλου εἰς τοὺς ἐπιδρομεῖς Τούρκους.

Οἱ πρῶτοι Τοῦρκοι λοιπὸν ἐγκατεστάθησαν κάτω εἰς τὰ χυπαρίσσια καὶ οἱ ἀρχηγοί των ὀνομάσθηκαν μπέηδες. Ἀπόγονος αὐτῶν θὰ ἦτο ἀσφαλῶς καὶ ὁ κατὰ τὸ 1550 ἀκμάσας Κονιτσιώτης Διοικητὴς τῶν Ιωαννίνων Λουφτῆ Πασᾶς. Ἐκεī ἐκτίσθη καὶ τὸ πρῶτο τζαμὶ, ὁ μιναρὲς τοῦ ὅποιου ἐτοιμόρροπος σώζεται μέχρι σήμερον. Κτήτωρ δὲ τοῦ ἀρχαίου αὐτοῦ τεμένος ὑπῆρξε ἀσφαλῶς κάποιος Σουλτᾶνος, διότι καὶ σήμερα ἀκόμη τὸ ἀποκαλοῦν Σουλτὰν τζαμὶ καὶ τὴν συνοικίαν ὅλην Σουλτὰν τζαμὶ μαχαλᾶ. Ποῖος ὅμως Σουλτᾶνος τὸ ἔκτισε (ὁ Μουράτ, ὁ Σουλεύμαν ὁ μεγαλοπρεπὴς, ἢ ὁ Μωάμεθ Β΄) ἀγνωστον. Η παράδοσι λέγει τὰ ἔξῆς σχετικῶς μὲ αὐτὸ τὸ τζαμὶ. Στὴ θέση του

ὑπῆρχε ἐκκλησία τοῦ Ἅγίου Ἰωάννου, τὴν ὅποιαν κατεδάφισαν οἱ κατακτηταὶ καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ Ἅγίου τὴν ἔπνιξαν εἰς τὸν Άῶ. Τὴν ἄλλη ἡμέρα ὅμως ἡ εἰκόνα εύρεθη ἀπάνω εἰς τὰ κτίσματα. Οἱ Τοῦρκοι τὴν πέταξαν ἐκ νέου στὸ ποτάμι καὶ αὐτὴ πάλιν παρουσιάσθη. Αὐτὸς ἐπανελήφθη ἀρκετὲς φορὲς καὶ συνάμα συνέβαινε καὶ τὸ ἔξης παράδοξον. Ό θόλος τοῦ τζαμιοῦ δὲν ἐστερεοῦτο ἀλλὰ κατέρρεε συνεχῶς, ἕως ὅτου ἀναγκάσθηκαν οἱ Τοῦρκοι νὰ κτίσουν τὴν εἰκόνα μέσα εἰς τὴν τοιχοποιίαν καὶ ἔτσι ἐστερεώθη ἡ οἰκοδομὴ. Εἰς δὲ τὴν θέσιν ὅπου ὑπῆρχε ναὸς τοῦ Ἅγίου Δημητρίου, ἔκτισαν οἱ Τουρκαλβανοὶ κατακτηταὶ τὸν τεχὲ τῶν, ἵχνη τοῦ ὅποιων διασώζονται ἀκόμη.

"Εμειναν λοιπὸν οἱ ὄλιγοι ἐναπομείναντες χριστιανοὶ χωρὶς ἐκκλησίαν, τὶς οἵδε ἐπὶ πόσον χρονικὸν διάστημα, καὶ κατόπιν κατώρθωσαν νὰ κατασκευάσουν τὸν ναὸν τῶν Ἅγίων Ἀποστόλων.

Ἡ πρώτη ἀγορὰ τῆς Κονίτσης (τὸ παζάρι) ὑπῆρχε κάτω στὰ κυπαρίσσια. Ἀργότερα, ὅταν οἱ κάτοικοι (χριστιανοὶ καὶ Τοῦρκοι) ἐπολλαπλασιάσθηκαν καὶ ἡ κωμόπολις ἐπεξετάθη, ἔγινε δεύτερη ἀγορὰ στὸν πλάτανο στὴ βρύση τοῦ Ρόμπολου."Εφτανε τότε ἡ Κόνιτσα, κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνη, ἕως τὴν τοποθεσία «Δέντρο»· ἀπ' ἐκεῖ καὶ ἀπάνω ἦταν δάσος καὶ βοσκότοπος.

Πρῶτοι ἦλθαν καὶ ἐγκατεστάθησαν εἰς τὴν ἀπάνω Κόνιτσα μερικοὶ Ἄλβανοὶ τιμαριοῦχοι καὶ συγκεκριμένως οἱ οἰκογένειες τοῦ Γιαγιὰ μπέη, τοῦ Ζεϊνέλ μπέη, (πατρὸς τῆς Χάμκως μητρὸς Ἄλη Πασᾶ) καὶ τοῦ Σιαΐμ μπέη (πιθανὸν ἀπογόνου τοῦ περιφήμου ἀρνησιθρήσκου Ἰσαῆμ ἀπὸ τὸ Λεσκοβίκιον). Ἀργότερα ἦρθαν καὶ ἄλλες τουρκαλβανικὲς οἰκογένειες ἀπὸ τὴ Φράσαρη καὶ ἔκτισαν τὰ σαράγια τῶν εἰς τὴν ἄνω Κόνιτσαν, ὅπως οἱ οἰκογένειες τῶν Ἐλμὰζ μπέη, Νταλῆ μπέη, Καπλὰν μπέη, Ρουσίτ μπέη κ. ἄ. "Ολοι αὐτοὶ οἱ σκληροτράχηλοι μπέηδες τῆς ἄνω Κονίτσης ἔκτισαν τὰ πολυτελῆ μέγαρά των καὶ τοὺς τεραστίους μανδρότοιχους διὰ τῆς προσωπικῆς ἐργασίας τῶν ἀτυχῶν ραγιάδων. Όσάκις, λέγει ἡ παράδοσις, ἐπέστρεφαν τὰ μπουλούκια (ὅμιλοι) τῶν μαστόρων ἀπὸ τὴν ξενητειά, ὑπεχρεοῦντο νὰ ἐργασθοῦν ἐπὶ ἔνα δεκαήμερον χάριν τῶν κατακτητῶν, λαμβάνοντες ως μόνην ἀμοιβὴν τὴν τροφὴν των. Αξίζει ἐδῶ νὰ ἀναφέρωμε καὶ μία παράδοσι ἡ ὅποια ἀφορᾶ τοὺς Τούρκους τῆς Κάτω Κονίτσης. Οἱ Τοῦρκοι, μοῦ ἐλεγε ὁ μακαρίτης γερό Νικόλα-Τσίκας, συνήθιζαν νὰ κάθωνται ραχατεύοντας εἰς τὸ Σιαρκατὶ στὰ κυπαρίσσια."Οποιος Ρωμηὸς καβαλάρης λάχαινε νὰ περάσῃ ἀπ' ἐκεῖ ἥταν ὑποχρεωμένος νὰ κατεβῇ νὰ τοὺς προσκυνήσῃ καὶ νὰ ξανακαβαλικέψῃ ἀφοῦ ἀπομακρυνθῆ ἀρκετὰ ἀπ' αυτούς. Πρῶτος ἔκοψε αὐτὴ τὴ συνήθεια ὁ παλληκαρᾶς κερατζῆς Νούσια

Γκαλίτσης ἐδῶ κι' ἔκατὸ χρόνια περίπου. Πέρασε ἀπὸ μπροστά τους καβάλα καὶ μόλις καταδέχτηκε νὰ τοὺς χαιρετήσῃ. "Οταν ἔκεῖνοι τοῦ ἐζήτησαν τὸ λόγο, αὐτὸς ἔσυρε τὴν πιστόλα του. Στὸ ἔξῆς δὲν τόλμησαν νὰ τὸν ξαναενοχλήσουν, καὶ, ὀλίγον κατ' ὀλίγον, κόπηκε αὐτὴ ἡ συνήθεια.

Οἱ ἐγκατασταθέντες λοιπὸν εἰς τὴν ἄνω Κόνιτσαν μπέηδες καὶ οἱ ὁμόθρησκοι ὑποτακτικοί των δὲν ἥμποροῦσαν νὰ κατεβαίνουν τόσο μακριά, κάτω στὰ κυπαρίσσια, εἰς τὸ Σουλτὰν Τζιαμί, κι' ἔτσι ἔκτισαν τὸ ἴδικό τους τζαμὶ στὸ κέντρον τῆς πόλεως καὶ ἐδημιουργήθη κατόπιν ὀλίγον κατ' ὀλίγον καὶ τὸ καινούργιο παζάρι (ἡ σημερινὴ ἀγορὰ) ἀπὸ τοὺς χριστιανοὺς βιοτέχνες καὶ ἐμπορευομένους, οἱ ὅποιοι ἀρχισαν σιγὰ-σιγὰ νὰ ἐγκαθίστανται εἰς τὴν ἀπάνω Κόνιτσα καὶ νὰ σχηματίζουν τὸ περίφημο ἀργότερα καταστὰν Βαρόσι. "Οταν ἀργότερα οἱ χριστιανοὶ ἐπλήθυναν ἀρκετά, κατόρθωσαν νὰ ἀποσπάσουν τὴν ἄδεια ἀπὸ τοὺς κατακτητὰς καὶ νὰ κτίσουν τὸν ναὸν τοῦ Ἅγιου Νικολάου (ἴσως περὶ τὰ μέσα τοῦ 17ου αἰῶνος). Η ἐκκλησία αὐτὴ ἦταν μικρότερη ἀπὸ τὴ σημερινή. "Οταν περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 18ου αἰῶνος κατεστράφη ἡ Βελλᾶ, ὁ ναὸς αὐτὸς προεβιβάσθη εἰς μητροπολιτικόν. Ἐδῶ κατέφυγεν ὁ ἐπίσκοπος Βελλᾶς καὶ ἀρκετοὶ προύχοντες. Ως κατοικία τοῦ ἐπισκόπου ἔχρησίμευε ἔνα μικρὸν οἰκοδόμημα ἄνωθεν τοῦ ναοῦ. Περὶ τὰ τέλη τοῦ ἴδιου αἰῶνος, τὸ κτίριον αὐτὸ τῆς ἐπισκοπῆς ἀνωκοδομήθη καθὼς ἀναφέρει ἡ ἐντοιχισμένη εἰς τὴν πρόσοφίν του ἐπιγραφὴ τὴν ὅποιαν παραθέτομεν ἐδῶ: «ΑΝΩΚΟΔΟΜΗΘΗ Η ΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΥΤΗ ΑΡΧΙΕΡΕΤΕΥΟΝΤΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΦΙΛΕΣΤΑΤΟΥ ΒΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΚΟΝΙΤΣΗΣ ΚΥΡΙΟΥ ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ ΤΟΥ ΕΚ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ 1791...» (ἀκολουθεῖ ἡ ἡμερομηνία ἀλλὰ εἶναι κατεστραμμένη καὶ δυσανάγνωστος).

#### **E.- Δώδεκα οίκισμοί τῆς ἐπαρχίας στά ἔτη 1534-1900**

Κατά τά ἔτη 1534-1900, καταγράφηκαν ἀπό μοναχούς τῆς μονῆς Ζαβόρδας Γρεβενῶν τά ὀνόματα 12 οίκισμῶν τῆς ἐπαρχίας Κόνιτσας, μαζί μέ τά ὀνόματα τῶν κατοίκων τους πού πρόσφεραν στὴν μονὴ οἰκονομικὴ συνδρομή, σέ κάποια ἀπό τά ἔτη αὐτά. Τά ὀνόματα τῶν ἐν λόγῳ οίκισμῶν καὶ κατοίκων, στὸν παρακάτω κατάλογό τους, χωρίζονται ἀφ' ἐνός σέ ἔκεῖνα πού καταγράφηκαν ἀπό τοὺς μοναχούς στὴν περίοδο 1534-1692 καὶ ἀφ' ἐτέρου σέ ἔκεῖνα πού καταγράφηκαν ἀπό τοὺς μοναχούς στὴν περίοδο 1693-1900 καὶ πού ἀνα-

γράφονται ἐδῶ μεταξύ δύο διπλῶν κάθετων γραμμῶν, σύμφωνα μέ τό βιβλίο της Μ-Χ. Χατζηϊωάννου, Ή ιστορική ἔξελιξη τῶν οἰκισμῶν στήν περιοχή τοῦ Ἀλιάκμονα κατά τήν τουρκοκρατία 2000 σελ. 205-5, 211, 75, 85.

**Κεράσοβο:** Σόφως. Θεοδώρας πρ(εσβυτέρας). Δημητρίου. Στάμως. Γεωργίου. Μότζιω. Ρουσίας (μον)αχ(ῆς). Γεωργίου. Γιανούς. Νάστου. Στέρως. Δημητρίου. Γεωργίου. Στάμο. Μοτζιου. Κύρου ιερέ(ως). Θεοδώρας πρ(εσβυτέρας).

**Κλαδόρομι:** Δούκα ιερέ(ως). Δούκα. Πούλιω. Νηλία.

**Ζέρμα:** Δημητρίου.

**Λιάσκα:** Νικολάου χ(εκοιμημένου).

**Μόλιστα:** Δημητρίου. Σκεύω. Δημητρίου. Δέσπως.

**Κροσήνιτζα:** Πάνου. Καλλῆς//χοριον **Κροτήνιστα:** Χρίστου ιερεος. Ιωάννου. Γεωργίου//

**Φούρκα:** Ἀλεξίου. Περιστέρας. Στέφου. Μαννουήλ//Ιωάννου. Ίωάννου. Ίωάννου. Άναστασίας. Γεωργίου. Ἀγώρου. Δημητρίου. Κωνσταντίνου//.

//**Χορίον Πελέκαδες:** Δήμο. Ίωάννη. Δέσπος πρεσ(βυτέρας).//

//**Παλισέλι:** Μηχαήλ Ανδρέας, Ίω(άννου). Δημήτρις ιερέος. Νίκου. Μάρου. Χρήστου. Σάφου. Άστερίου. Αίκατερίνης. Κων/τίνου. Βαρβάρας//

//**Κριζπάνη χορίον:** Μαργαρίτη//

//**Πάδη χοριον:** Ιωάννου. Δέσπος. Άναστασίου. Άδάμου. Στηλιανός. Χρίσου. Παύλου. Αθανασίου. Δέσπος//

//**Κόνιτζα πολιτία:** Χρίστοδούλου. Χορίον **Κονιτζα:** Ιωάννου. Γεοργίου//

### ΣΤ.- Ναός τῆς Ἀνω Κόνιτσας στά ἔτη 1430, 1539, 1684

Τό παρακάτω κείμενο ἀντέγραψε τό 1922 ἀπό χειρόγραφο φυλλάδιο τοῦ ἐνοριακοῦ ναοῦ τῆς Ἀνω Κόνιτσας ὁ Μητροπολίτης Παραμυθίας Ἀθηναγόρας, ὁ ὄποιος καί τό ἐδημοσίευσε στά «Ηπειρωτικά Χρονικά», τ. 1929 σελ. 13-14. Τό πρῶτο τμῆμα του γράφηκε τό 1650 περίπου ἀπό ιερέα τοῦ ναοῦ τοῦ ἀγίου Νικολάου «τῆς χώρας Πορατζάνος» (συνοικίας τῆς Ἀνω Κόνιτσας), ὁ ὄποιος χειροτονήθηκε τὸ 1612. Σ' αὐτό ἀναφέρεται ὅτι οἱ Ἀγαρηνοί, δηλαδή οἱ Τοῦρκοι, ὅταν ἥλθαν γιά πρώτη φορά (δηλαδή τό 1430) ἀπαίτησαν φόρο γιά νά ἐπιτρέψουν τήν ἀνέγερση τοῦ ναοῦ, κατά δέ τήν δεύτερη φορά (μᾶλλον

τό 1539) κατέστρεψαν τόν νάρθηκά του. Άχολουθεῖ μεταγενέστερη προσθήκη πού πληροφορεῖ χυρίως ότι τό 1684 ὁ ναός ἀνακαινίσθηκε. Σχετικῶς, βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τὴν ἱστορία...» τ. Α' 35, 45, 49, 492.

Ἄνωθεν καὶ ἔξ ἀρχῆς ἡ ἐκκλησία μας εἰς τὴν χώρα μας στὸ Πορατζάνος, ὁ ἄγιος Νικόλαος, ἦταν μικρὴ καὶ ἥταν καὶ παρακλίσι ὁ ἄγιος Θεόδωρος καὶ μὲ πολλοὺς κόπους καὶ μὲ χαράτζια διὰ τοὺς ἀγαρηνοὺς τὴν ἀνάστησαν καὶ πάλιν μετὰ ταῦτα ἐρχόνταν αἱ ἀγαρηνοὶ καὶ ἐχάλασαν τὸν ἄρθικα καὶ ἐπέρασαν χωρὶς ἄρθικα χρόνους πολλούς καὶ πάλιν μετὰ πολλὰ ἔξοδα ἔφτιασαν τὸν ἄρθικα καὶ ἔξωγράφησαν ἐν πρώτοις τὸν ἄρθικα καὶ ὑστερα τὸ ἄγιο βῆμα καὶ διὰ νὰ μὴν εἶνε τίποτα κλισιαστικὸ διὰ νὰ δώσουν τὸ χάρτζι τῶν ζωγράφων καὶ ἔβαλεν ὁ Παπᾶ Μανθέος ὁ πνευματικὸς καὶ ἔγραψαν πρόθεσι τὸ κάθε ὄνομα πρὸς ἀσπρα ἐκατό· καὶ ἔγραψε ὀνόματα σαράντα ἔξ ὑστερα μὲ χρόνους ἔχειροτονήθηκα ἐγὼ ὁ ταπεινὸς νικόλαος ἴερεὺς ἀπὸ χυ῾ αχιβ [1612] καὶ ἔγινε πάλιν συνδρομὴ καὶ τὴν ἀποστόρισαν [ἐτελείωσαν δηλ. τὸ ζωγράφμα] καθὼς εἶναι ἔγραφη καὶ ἥταν παλαιὰ εἰκονίσματα δεσποτικὰ ὁ ἄγιος νικόλαος, ὁ ἄγιος ἀθανάσιος, ἡ βάπτισις, ὁ ἄγιος γεώργιος, ἡ μεταμόρφωσι, ὁ ἄγιος δημήτριος δύο σταυροὶ μικροὶ, τὸ κλειστὸ τὸ κόνισμα μὲ τὴν [δυσανάγνωστον] καὶ ἑορτὴν κατὰ προσπίλεος [;] ἡ πεντηκοστὴ ἥταν ἡ ἀνάστασι καὶ ὁ εὐαγγελισμὸς καὶ οἱ ἄγιοι ἀπόστολοι ἥταν καὶ χαρτίον ἐνα εὐαγγέλιο χερίσιο, ἀνθολόγι ἐνα, παρακλητικὴ μία, πεντηκοστάρι ἐνα, ἐνα παλαιὸ τριώδι, ἐνας θυμιατός, ποτῆρι ἐνα τσακισμένο· αὐτὰ ηῦρα ὄντας ἔχειροτονήθηκα ἐγὼ ὁ παπᾶ Νικόλαος καὶ μετὰ ταῦτα ἔγραψτη ὁ Νίκος ὁ γραμματικὸς ὀνόματα δι’ ἀσπρα ἐννεακόσια καὶ ἵστορηθη καὶ τὸ κάτω μέρος τῆς ἐκκλησίας καὶ τὸν τοῖχον τὸν ἄλλον τὸν ἵστορησε ὁ νι.... μπέρκου καὶ ὁ μιχάλης καὶ ἔγραψαν ὀνόματα τέσσερα δι’ ἀσπρα ὀχτακόσια καὶ ἔγραψαν ὀνόματα· ἔδωσε μία γυναῖκα ἀσπρα διακόσια καὶ ἔφτιασε τὰ χαρτιὰ τὰ παλαιὰ καὶ ἔγραψαν ὀνόματα... καὶ τὸν ἄλλον τοῖχον τὸν ἵστορησαν δι’ ἀσπρα ὀχτακόσια καὶ ἔγραψαν ὀνόματα... ἔγραψαν καὶ ὁ παπᾶ γεώργης τοῦ παπᾶ δημήτρη τὸ ὄνομα τοῦ γεωργίου ἴερέως ἔγραψεν καὶ ἡ θυγατέρα τοῦ μιχάλη συγκλητικὴ μοναχὴ καὶ ἔφερε δύο πόλους καὶ ἐνα τετραβάγγελο χερίσιο· ἔγραψαν καὶ δύο γυναῖκες καὶ ἐπῆραν τὸ τυπικό· ἥφερε καὶ ὁ ἀλέξης τοῦ κατζικᾶ μηναῖον Ιανουαρίου καὶ Φεβρουαρίου· καὶ ἔγραψε ὀνόματα... καὶ ὁ γεώργης τοῦ δήμου τοῦ ναστασίου τὸ τριώδι· καὶ ἔγραψεν ὀνόματα... ἔφερεν ὁ παπᾶ νικόλαος μη-

νιαῖον ἀπριλίου καὶ μαΐου καὶ ἔγραφεν ὄνόματα... καὶ οὕτω ἔγραφαν ἀρχετοὶ φέρουν ἔκαστος καὶ ἐν ἐκ τῶν ἀναγκαιούντων τῆς ἐκκλησίας.

Εἰς τὰς 1684 μαΐου 25 ἡθελήσαμεν ἡμεῖς οἱ μπουραζανίτες νὰ ἀνακαινίσωμεν τὴν ἐκκλησίαν μας τοῦ ἀγίου νικολάου καὶ μὴν ἔχοντας δύναμιν ἀρκετὴν ἐζητήσαμεν ἀπὸ τὸν ἄρχοντα κὺρο μπαλάνο ἐξ Ἰωαννίνων βοήθειαν ὃ ὅποιος μᾶς ἔδωσε βοήθειαν ἀσλάνια 40 ἥγουν σαράντα· μὲ τοῦτον τὸν τρόπον νὰ μνημονεύωνται παρρησίᾳ τὰ κάτωθι ὄνόματα ἕως ὅτου ἡθελε στηθῇ ὁ ἄγιος ναὸς οὗτος· Νικολάου δέσπως καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν· ζαμπέτας καὶ ἀσήμως καὶ ὅποιος ἱερεὺς δὲν ἡθελε νὰ μνημονεύσῃ κάθε σάββατο καὶ κυριακὴ καὶ κάθε ἑορτήν...».

## Z.- Συνεισφορές γιά ἀνέγερση ἐπισκοπείου στήν Κόνιτσα, 1711-22

Μέ τήν παρακάτω ἀχρονολόγητη πατριαρχική ἐπιστολή πρός τούς χριστιανούς τῆς ἐπισκοπῆς Βελλᾶς, συνιστᾶται σέ αὐτούς νά βοηθήσουν τόν ἐπίσκοπο Ἰωαννίκιο πρός ἀνέγερση ἐπισκοπικῆς κατοικίας στήν Κόνιτσα. Ὁ Ἰωαννίκιος διετέλεσε ἐπίσκοπος Βελλᾶς κατά τά ἔτη 1711-1722 (βλ. Ἀλ. Κορακίδης, Ἡ Βελλᾶ τῆς Ἡπείρου, 1998 σελ. 95). Ἡ ἐπιστολή δημοσιεύθηκε ἀπό τόν μητροπολίτη Σάρδεων Γερμανό στά Ἡπειρωτικά Χρονικά, τ. 1937 σελ. 21-23.

(...) Ἐπειδὴ τοιγαροῦν ἐν τῇ ἐπισκοπῇ καὶ ἐπαρχίᾳ Βελλᾶς, μὲ τὸ νὰ μὴν ἦτο ἕως τώρα καμμία κατοικία καὶ καθέδρα τοῦ ἄρχιερέως σας διωρισμένη καὶ ἔχωριστὴ πρὸς ἀνάπαυσιν καὶ ἡσυχίαν ἔκείνου, ἡναγκάζετο νὰ περιέρχηται εἰς ἔνα μέρος καὶ ἄλλο καὶ νὰ μὴν ἀπολαμβάνῃ ἄνεσιν καὶ ἡσυχαστικὴν κατοίκησιν (καθὼς αἱ ἀπανταχοῦ ἐπαρχίαι καὶ πολιτεῖαι τῶν ὁρθοδόξων ἔχουσι διωρισμένας οἰκήσεις τοῦ ἄρχιερέως αὐτῶν, μὲ τὰς ὅποιας καὶ κοσμοῦν μάλιστα καὶ φαιδρῶς καλλωπίζονται), τινὲς τῶν αὐτόθι χριστιανῶν, ὑπὸ εὐλαβοῦς καὶ χριστιανικῆς διαθέσεως κινηθέντες καὶ σκοπὸν θεάρεστον θέμενοι νὰ φέρουν εἰς ἔκβασιν ἔνα τοιοῦτον ἐπαίνετὸν καὶ χριστιανικώτατον ἀποτέλεσμα, ὅπου νὰ εἶναι στολισμὸς καὶ εὐπρέπεια καὶ δόξα καὶ καύχημα τῆς πολιτείας ὑμῶν ταύτης, ἄλλοι μὲν ἔχάρισαν τόπον τινὰ ἀρμόδιον αὐτόθι εἰς Κόνιτζαν διὰ νὰ οἰκοδομηθῇ οἰκία τοῦ ἄρχιερέως σας, ἄλλοι δὲ ἔχάρισαν ὕλην μερικὴν διὰ τὴν οἰκοδομήν καὶ εἰς κοντολογίαν ἔκαμαν καλὴν ἀρχὴν καὶ συνδρομὴν καὶ βοήθειαν ἔργου θεάρεστου καὶ διὰ τοῦτο ὁ θεοφιλέστατος ἐπί-

σκοπος ύμῶν κὺροῦ Ἰωαννίκιος βούλεται ἥδη σὺν Θεῷ νὰ ἀρχίσῃ τὴν οἰκοδομὴν ταύτην, ὡστε Θεοῦ συνεργοῦντος καὶ νὰ τὴν διεκπεράνῃ, ἡ ὅποια, καθὼς εἶναι φανερὸν τοῖς πᾶσι, χρειάζεται καὶ ἀναλόματα ἴκανά καὶ δαπάνας οὐκ ὄλιγας καὶ μὲ τὸ μὴν ἔχη δύναμιν ἐφ' ἑαυτοῦ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὰ τοσαῦτα ἔξοδα χρειάζεται ἀναγκαίως τὴν βοήθειαν καὶ συνδρομὴν ύμῶν τῶν λογικῶν αὐτοῦ προβάτων καὶ ὄρθοδόξων χριστιανῶν, ἡ ὅποια αὐτὴ συνδρομὴ καὶ βοήθεια ἡ ἐδική σας πρὸς τὴν θεοφιλίαν αὐτοῦ εἶναι ἀναγκαία καὶ χρειώδης καὶ πρέπουσα καὶ εὔλογος, τοῦτο μὲν διὰ τὸ ἐπαινετὸν τοῦ ἔργου τούτου καὶ ἀποτελέσματος, καθὼς εἴπομεν ἀνωτέρω, μάλιστα δὲ καὶ διὰ ἀγάπην τοῦ ἀρχιερέως ύμῶν κύροῦ Ἰωαννικίου, ὁ ὅποιος εἶναι ἀρχιερεὺς γνήσιος καὶ ποιμὴν πνευματικὸς καὶ πατὴρ κηδεμονικὸς ύμῶν πάντων καὶ εἶναι κεκοσμημένος καὶ στολισμένος μὲ ὅλας τὰς θεοειδεῖς ἀρετὰς ὅπου ἀνήκουσιν εἰς τὸ θεῖον τῆς ἀρχιερωσύνης ἀξίωμα, τὴν εὐσέβειαν, τὴν σοφίαν, τὴν φρόνησιν, τὴν πραότητα καὶ ἀγάπην, διὰ τὰ ὅποιά του αὐτὰ προτερήματα καὶ εἶναι ἄξιος ἀγάπης καὶ τιμῆς καὶ εὐλαβείας, συνδρομῆς τε καὶ βοηθείας. Τούτου χάριν γράφοντες, παρανοῦμεν καὶ συμβουλεύομεν ύμῖν πατριαρχικῶς καὶ πνευματικῶς πάντας ύμᾶς, ὅπως εἰς τὸν ἐπαινετὸν καὶ χριστιανικώτατον τοῦτον σκοπὸν ὅποῦ ἐκ Θεοῦ κινηθέντες καὶ ὁδηγηθέντες τινὲς τῶν αὐτόθι χριστιανῶν, οἱ μὲν ἔχάρισαν τόπον, οἱ δὲ ὅλην μερικὴν καὶ ἄλλος ἄλλοις ἐσυντρεξε διὰ νὰ οἰκοδομηθῇ αὐτόθι εἰς Κόνιτσαν κατοικία καὶ ὀσπήτιον διωρισμένον τοῦ ἀρχιερέως καὶ ἐπισκόπου ύμῶν κύροῦ Ἰωαννικίου, κοινῶς ὅλοι καὶ οἱ ἄλλοι χριστιανοὶ τῆς ἐπαρχίας ταύτης μιμούμενοι νὰ συντρέξετε καὶ νὰ βοηθήσεσε ὁ καθεὶς μετὰ πάσης προθυμίας προσφέροντες τὴν δυνατὴν βοήθειαν καὶ ἐπικουρίαν, καθὰ δυνάμεως ἔχει καὶ ἀγαθῆς προαιρέσεως, ὡστε σὺν Θεῷ συλλήπτορι νὰ δυνηθῇ ὁ ἀρχιερεὺς σας νὰ τελειώσῃ καὶ νὰ κατορθώσῃ τὴν οἰκοδομὴν τοῦ ὄσπητίου.

## H.- Ἔξισλαμισμός τῆς Κάτω Κόνιτσας τό 1718

‘Ο Ἡπειρώτης λόγιος καὶ πολιτικός Χρῆστος Χρηστοβασίλης τό 1918 ἔγραψε διήγημα μέ τόν τίτλο «Τό ἀμάρτημα τοῦ Παπαγιώργη». Στά παρατιθέμενα ἐδῶ ἀποσπάσματα τοῦ διηγήματος, ἀναφέρεται ὅτι τό 1718 περίπου οί Κονιτσιῶτες ἔξόντωσαν 40 μουσουλμάνους Λεσκοβικινούς ἐπιδρομεῖς καὶ ἔξισλαμίσθηκαν γιά νά μήν τιμωρηθοῦν. Θεωρῶ ὅτι ἐπρόκειτο γιά τούς κατοίκους τῆς Κάτω Κόνιτσας. Σχετικῶς, βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν ιστορία...» τ. Α΄ σελ. 54, 513.

Τὸν καιρὸν τῆς Τουρκιᾶς ἡ Κόνιτσα ἦταν ἔδρα Καϊμεκάμη, εἶχε πρωτοδικεῖο, μοιραρχία χωροφυλακῆς καὶ Ἐλληνα Μητροπολίτη. Εἶχε καὶ καμμιὰ ἑξακοσαριὰ σπίτια, τὰ λίγο πλειότερα ἐλληνικὰ καὶ τὰ λίγο λιγώτερα τούρκικα, ἡ τὸ σωστότερο τουρκοελληνικά, τρεῖς χιλιάδες φυχὴς ἀπάνω-κάτω, μὲ ὅφη πλειότερο χωριοῦ, παρὰ πόλης. Ἀλλ' οἱ Τοῦρκοι τῆς Κόνιτσας, διαφορετικοὶ στὴν ἀντίληψη ἀπ' ὅλον τὸν ἄλλο κόσμο, θεωροῦσαν τότε τὴν Κόνιτσα πόλη καὶ τὰ Γιάννινα χωρὶὸν καὶ ἐλεγαν κομπαστικά: «Γιάννινα χωριό, Κόνιτσα κασαμπάς!» Τὸν ἴδιον ἐλεγαν καὶ οἱ Μετσοβῖτες γιὰ τὸ Μέτσοβό τους, ἀλλὰ δὲν γνωρίζομε ἱστορικῶς, ἀν οἱ Μετσοβῖτες τὸ πῆραν αὐτὸν ἀπὸ τοὺς Κονιτσιῶτες ἢ οἱ Κονιτσιῶτες ἀπὸ τοὺς Μετσοβῖτες, γιατὶ κι αὐτοὶ ἐλεγαν: «Γιάννινα χωριό, Μέτσοβο κασαμπάς».

Πρὸν ἀπὸ διακόσια χρόνια, ἡ Κόνιτσα δὲν ἦταν πρωτεύουσα ἐπαρχίας, κι οὔτε καϊμεκάμη εἶχε, οὔτε ἀρχιερέα, κι οὔτε ἔναν Τοῦρκο στὰ σπλάχνα της. Τότε ἵσως νὰ ἦταν μικρότερη καὶ νὰ μὴν ἦταν «κασαμπάς», ἀλλ' ἦταν χριστιανικὸν χωρὶὸν ἀπὸ τὴν μιὰν ἄκρα ὥστην ἄλλη, πέρα καὶ πέρα. Ἐπειδὴ ὅμως τοὺς χριστιανοὺς κατοίκους τῆς Κόνιτσας τοὺς πίεζαν πολὺ καὶ τοὺς τυραννοῦσαν οἱ γειτόνοι τους, οἱ Λεσκοβικινοί, ποὺ ἦταν χρόνια πρωτύτερα τουρκεμένοι, ὑπόφερναν πολὺ οἱ ἀνθρῶποι, ἀλλὰ βαστοῦσαν καὶ ἐμεναν ἀκλόνητοι στὴν πίστη τῶν πατέρων τους, μ' ὅσα κι ἀν ὑπόφερναν. Δυστυχῶς ὅμως μιὰ μέρα πέρασαν ἀπὸ τὴν Κόνιτσα καμμιὰ σαρανταριὰ Λεσκοβικινοὶ Τουρκαρβανῖτες, πηγαίνοντας πρὸς τὰ Ζαγοροχώρια γιὰ πλιατσικολοΐ, καὶ ἐπειδὴ τὸ ποτάμι τῆς Κόνιτσας δὲν εἶχε τότε τὸ γεφύρι πόσχει σήμερα, καὶ ἦταν πολὺ κατεβασμένο ἀπὸ τὴν βροχές, δὲν μπόρεσαν νὰ τὸ περάσουν, κι ἀναγκάστηκαν νὰ μείνουν στὴν Κόνιτσα. Ἐμειναν μιὰ μέρα, δυὸ μέρες, τρεῖς μέρες, μὲς στὴν Κόνιτσα, ἔτρωγαν καὶ ἐπιναν τὰ καλύτερα φαγητὰ καὶ τὰ καλύτερα κρασιά, ἀλλὰ βλέποντας στὸ τέλος ὅτι τὸ ποτάμι ὅλο καὶ κατέβαζε καὶ δὲν θὰ μποροῦσαν νὰ περάσουν εὔκολα γιὰ τὰ Ζαγοροχώρια, ρίχτηκαν νὰ πλιατσικολογήσουν τὴν Κόνιτσα καὶ νὰ γυρίσουν γλήγορα στὰ σπίτια τους φορτωμένοι. Ἀλλ' οἱ Κονιτσιῶτες ἀντιστάθηκαν – μὲ ξύλα καὶ μὲ λιθάρια καὶ μ' ὅ, τι ἄρματα εἶχαν – καὶ τοὺς σκότωσαν ὅλους. Αὐτὸν ὅμως θὰ ἐπέφερνε τὴν τέλεια καταστροφὴ τῆς Κόνιτσας, ἀμα θὰ μαθεύονταν στὸ Λεσκοβίκι τὸ φονικὸ πού 'χε γίνει. Τότε οἱ Κονιτσιῶτες, γιὰ νὰ γλυτώσουν τὴν καταστροφὴ καὶ τὸν βέβαιο θάνατο, προσκάλεσαν κρυφὰ τὸν Σιέχη τοῦ Τεχὲ τοῦ Πρεμετιοῦ, ποὺ ἐνεργοῦσε τὲς ἔξωμοσίες τῶν Χριστιανῶν, καὶ τούρκεψαν ὅλοι! Κι ὅταν ὕστερα μαθεύτηκε ὁ φόνος τῶν Λεσκοβικινῶν, διεκήρυξε ὁ Σιέχης ὅτι ὅ, τι εἶχαν

κάνει οι Κονιτσιώτες ώς χριστιαγοί, ήταν λησμονημένο καὶ συμπαθισμένο τώρα που ἔγιναν Τοῦρκοι, κι ἀν ἥθελαν οι Λεσκοβικινοὶ νὰ πάρουν τὸ αἷμα τους ἀπὸ τοὺς Κονιτσιώτες, θὰ εἶχαν νὰ κάνουν μ' ἐκεῖνον καὶ μ' ὅλο τὸ Πρεμέτι, κ' ἔτσι οἱ Λεσκοβικινοὶ κάθησαν στ' αὐγά τους καὶ δὲν ταράχτηκαν πλιά.

Γενόμενοι ὅμως Τοῦρκοι οἱ Κονιτσιώτες, διατήρησαν χρυφά, ώς ἔνα διάστημα δυὸ γενεῶν, τὴν χριστιανικότητά τους καὶ χωρὶς νὰ χαλάσουν τὲς ἐκκλησιές τους, ἢ νὰ τὲς μεταβάλουν σὲ τζαμιά, ἔχτισαν ἴδιαίτερα τζαμιά. Άλλὰ λίγο-λίγο, μὲ τὸν καιρό, ἀπόγιναν Τοῦρκοι, καὶ μοναχὰ διατήρησαν ἀπὸ γενεὰ σὲ γενεὰ τὸν σεβασμὸ πρὸς κάθε χριστιανικὸ ἄγιων καὶ πρὸς τοὺς παπάδες μας καὶ φέρνονταν ἡπια πρὸς τοὺς χριστιανούς (...). Ἀρρωσταίνοντας, ἔταζαν καὶ πρόσφεραν λάδια, κηριὰ καὶ λαμπάδες στὲς ἐκκλησιές, παράγγελναν λειτουργίες καὶ προσφορὲς καὶ προσκαλοῦσαν παπάδες στὰ σπίτια τους καὶ τοὺς διάβαζαν εὐχὲς καὶ παράκλησες γιὰ νὰ γένουν καλά. Γι' αὐτὸ κι ἀπ' ὅλους τοὺς ἑλληνοεξωμότες οἱ Κονιτσιώτες ὅχι μόνον δὲν μισοῦσαν τοὺς Χριστιανούς, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀγαποῦσαν καὶ τοὺς προστάτευαν καὶ τοὺς βοηθοῦσαν. Αὐτοὶ προσκάλεσαν ἀπὸ διάφορα χωριὰ Χριστιανούς, ποὺ βρίσκονται σήμερα στὴν Κόνιτσα, τοὺς ἔχτισαν σπίτια, τοὺς βοήθησαν, κι ὀλίγο κατ' ὅλιγον ἔφτασαν ἀπὸ πενήντα χρόνια καὶ πλιότερο τὰ σπίτια τὰ χριστιανικὰ νὰ γένουν πλιότερα ἀπὸ τὰ τούρκικα, καὶ Τοῦρκοι καὶ Χριστιανοὶ ἔζησαν πάντα ἀγαπημένοι.

### Θ.- Ἐπιστολή τοῦ Κοσμᾶ Αἰτωλοῦ πρός τοὺς Καστανιανίτες, 1778

Στήν ἐφημερίδα τῆς Κωνσταντινούπολης «Νεολόγος», φ. τῆς 14.11.1868, δημοσιεύθηκε ἐπιστολή πού ἔδωσε ὁ Κοσμᾶς Αἰτωλός στούς κατοίκους τῆς Καστανιανῆς Κόνιτσας τὸν Ὁκτώβριο τοῦ 1778 γιά τὴν ἵδρυση καὶ τὴν διατήρηση τοῦ σχολείου πού ἴδρυθηκε τότε ἔκει, καθώς καὶ ἐπιστολή τοῦ ἀποστολέως τῆς ἐπιστολῆς Κοσμᾶ πρός τὴν ἐφημερίδα, ὑπογράφοντος μέ τό γράμμα Β. Η ἐπιστολή τοῦ ἀγίου Κοσμᾶ εἶναι ἄγνωστη στὴν ἱστοριογραφία καὶ προστίθεται στίς 14 γνωστές ἐπιστολές του. Βλ. σχετικῶς στό βιβλίο μου «Ἀπό τὴν ἱστορία...», τ. Α' σελ. 382-383.

Εὔγενέστατοι προεστοί καὶ γέροντες καὶ πάντες ἐν Χριστῷ ἀδελφοί, οἱ κατοικοῦντες τὴν χώραν ἡμῶν Καστανιανῆν, ἀσπαζόμενοι παρακαλοῦμεν τὸν

ἄγιον Θεόν διά τήν φυχικήν καί σώματικήν ύγείαν καί σωτηρίαν καί συγχώρησιν.

Ἄς εἶναι δέ, ἀδελφοί, εἰς εἰδησίν σας, ὅτι εἰς τούς αφοή (1778) χρόνους ἀπό Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν εἴμεσθεν εἰς μεγάλην ἀμάθειαν τῶν θείων γραμμάτων, ἐπαρακαλέσαμε δέ ἔναν ἀδελφόν καί ἐδάνεισεν εἰς τήν χώραν μας τήν Καστάνιανην γρόσια χῖλια διακόσια πενήντα, μέ συμφωνίαν νά δίνωμεν εἰς τό σχολεῖον, τόν καθ' ἔκαστον χρόνον, ἑκατόν εἴκοσι πέντε γρόσια διά τόν διδάσκαλον καί εἰς ὅ, τι ἄλλο κάμνει χρεία νά διαβάζουν τά παιδία τῶν χριστιανῶν χωρίς να πληρώνουν τίποτε· ὅθεν, ἀδελφοί, πρέπει καί ἡ εὐγενία σας νά δίνεται πάντοτε αὐτά ρκε (125) γρόσια εἰς τάς χεῖρας τοῦ ἐπιτρόπου ἀπό τό κοινόν τῆς χώρας διά νά σωθῆτε, καί νά ἔχουν καί μισθόν ἔκεινοι ὅποῦ ἔκαμαν αὐτό τό μεγάλον καλόν εἰς τήν χώραν μας· καί ἀν τύχη τινάς καί τά ἐμπόδιση, ἔχει νά δώσῃ ἀπολογίαν εἰς τόν Κύριον ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως· τοῦτο καί ύγιαίνεται ἐν Κυρίῳ, αφοή ὀκτώβριος πάντες οἱ κατοικοῦντες τήν χώραν Καστάνιανην ύποσχόμεθα τά ἀνωθεν γεγραμμένα καί διά τοῦτο ἐδώσαμε καί τό παρόν γράμμα εἰς χεῖρας τοῦ ἐπιτρόπου τοῦ σχολεῖου καί ἐγώ ὁ ἀμαρτλός ΚΟΣΜΑΣ σᾶς εὔχομαι.

Ἡ ἐπιστολή τοῦ ἀνωνύμου Β. ἔχει ως ἔξῆς: "Ἐν τινι κωμοπόλει, Καστάνιανη τῆς ἐπαρχίας Βελλᾶς, ἀνευρέθη ἀρτίως ἐπιστολή ἴδιογραφος ὅλως τοῦ ἀγίου Κοσμᾶ, γεγραμμένη κατά τό 1778, καθ' ὅν χρόνον ὁ ἄγιος, περιοδεύων τήν Ηπειρον, ἦλθε καί κατά τά μέρη αὐτά. Τό ἔγγραφον τοῦτο (...) πέμπομεν ὅπως δημοσιεύσητε ἐν τῷ «Νεολόγῳ» εἰς ἀνάμνησιν τῶν προτέρων ἡμερῶν, ἐν αἷς ἀνθρωποι αὐταπαρνηταί διήρχοντο τάς ἐπαρχίας εὐεργετοῦντες καί λόγῳ καί ἔργῳ. Υποσημειοῦμεν δέ ὅτι, καθ' ἣ πληροφορούμεθα, τά χῖλια διακόσια πενήντα γρόσια, ἄτινα ὁ ἄγιος ἐπ' εὐλογίαις ἐσπειρεν εἰς τήν χώραν Καστάνιανην, τό μέν ἐκ τῆς αὐξηθείσης τῶν νομισμάτων τιμῆς, τό δέ καί δι' ἀνατοκισμοῦ, ἀνέβησαν εἰς χιλιάδας τινάς (περί τάς τριάκοντα) καί ἐξ αὐτῶν διατηρεῖται ἔτι καί νῦν τό σχολεῖον. Ἐν Ιωαννίνοις, τήν 28 8βρίου 1868. B.

## I.- Κακοποιήσεις στήν Κόνιτσα καί στό Κεράσοβο τό 1785

Σέ βιβλίο ἐνός ναοῦ τῆς Σαμαρίνας βρέθηκε χειρόγραφη ἐνθύμηση, κακογραμμένη, ἡ ὅποία μεταγράφηκε καί δημοσιεύθηκε ως ἀκολούθως ἀπό τόν Ἀπόστ. Βακαλόπουλο στό περιοδικό «Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς», τ. 1937 σελ.

462-464. Θεωρῶ ὅτι ἡ ἐνθύμηση αὐτή ἔξιστορεῖ τά ἔξῆς δύο περιστατικά τοῦ 1785: α) Ὁ δπλαρχηγός Τσάτσος ἔκαψε τά σεράγια τοῦ παπποῦ καί τοῦ θείου τοῦ Ἀλῆ πασᾶ στήν Κόνιτσα, μετά ἀπό ἑπταήμερο ἀποκλεισμό σέ αὐτά τῶν ἐνοίκων του, πολεμήθηκε δέ ἀπό στρατό τοῦ Κούρτ πασᾶ καί ἔκασε 113 ἄνδρες του. β) Ὁ ἀστυνόμος τοῦ καζᾶ ἔσπευσε ἀπό τήν Κόνιτσα καί ἔκακοποίησε τό Κεράσοβο καί 12 κατοίκους του ἐπειδή φιλοξένησαν τόν λήσταρχο Μίτικο. Βλ. σχετικῶς στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν ιστορία...» τ. Α' σελ. 307-313.

Θύμησι νὰ ἔχωμε ὅντας ἐβγῆκεν ὁ Ἀλῆ πεης νὰ πηγαίνῃ στὰ Ἰωάννιν(ν)α καὶ ὁ Τζάτζο στὴ Κόνιτζα καὶ πρῶτα ἀνίκησεν ὁ Τζάτζο καὶ Ὁγλαοῦ πεης.... εἶχαν μαζογτῆ δυνατά (;).... Ωστο ἔφαγεν ἐφτὰ ἡμέρες καλαποῦκι βρασμένο κι' ὅντας ἔφτασε ὁ Χάμουζας καὶ τοὺς ἐπῆρεν προστὰ καὶ τόνη σκότωσαν τοῦ Τζάτζου 113 νομάτους καὶ τότες ἐβγῆκε ὁ Μίτικος ὁ Τζο στὰ χωριὰ καὶ πάει εἰς τὸ Κιράσοβο καὶ ἐβγῆκε στὲς στροῦκες καὶ ἔτρωγεν παπάρες καὶ κριάρια καὶ ὁ Κάπας ἔμαθεν ἀπὸ τὴν Κόνιτζα καὶ τὸν κακοφάνηκεν πολὺ σηκώθηκεν στὴ νύκτα καὶ ξημέρωσεν στὸ Κιριάσοβο καὶ ἔκαψε τὸ χωρίο, καὶ σκότωσε δυὸ νομάτους καὶ τζάκωσε δέκα ζουντανοὺς καὶ τοὺς ἐγύμνωσε καὶ τοὺς ἀφῆκεν γυμνοὺς πῶς τοὺς ἔκαμεν ἡ μάνα τους καὶ ὁ Μίτικος πῆρε τὰ πολλά του ὀλίγα καὶ κριμίστηκεν καὶ πάει στὴν ὄργὴ τοῦ Θεοῦ καὶ ἀπέκει... χωρία δὲν ἀφῆκεν στὴ διάβα ἀφάγωτο καὶ τότες ἔκαψαν τοῦ Ζενέλπεη τὰ σαράγια τοῦ πασόπουλου τὰ σαράγια καὶ αὐτοὶ πῆραν τὰ μάτιαν τους. ἄλλοι πάησαν εἰς τὴν Κολώνια καὶ ἄλλοι στὸν Ἀλῆ πέη: αὐτὰ ἔπαθαν οἱ καῦμένοι πασάδες καὶ οἱ πέηδες.

#### IA.- Κατάκτηση Καραμουρατιᾶς καί Κόνιτσας ἀπό τὸν Ἀλῆ πασᾶ, 1789

Ο Παν. Ἀραβαντινός, στό βιβλίο του «Περιγραφή τῆς Ἡπείρου», 1964 τ. Β' σελ. 188 (γράφτηκε τό 1866) ἀφηγεῖται ως ἔξῆς πῶς ὁ Ἀλῆ πασᾶς κατέκτησε τίς δύο αὐτές περιοχές. Σχετικῶς, βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν ιστορία...» τ. Β' σελ. 405-407, 55.

Ο Ἀλῆ πασᾶς, λαβὼν ἥδη παρὰ τοῦ Διβανίου πληρεξουσιότητα εἰς τὸ καθυποτάξαι πᾶσαν κοινότητα τῆς Παλαιᾶς Ἡπείρου καὶ πᾶσαν χώραν ἀτίθασον καὶ ἡμιανεξάρτητον, ἥρξατο ἐκ τῆς ὑποταγῆς τῶν Καραμουρατάτων, διότι ἐκεῖνοι κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην κατεστάθησαν ἐστία καὶ καταφύγιον παντὸς

ληστοῦ καὶ κακούργου πάσης Ἡπειρωτικῆς χώρας, διὰ τῆς συρροῆς δὲ τῶν τοιούτων ἀδιαλείπτως κατεπονοῦντο καὶ ἀνεξαιρέτως ἀπεγυμνοῦντο οἱ κάτοικοι τῶν ὁμόρων χωρῶν, Κονίτσης, Κολωνίας καὶ Πρεμετῆς. Διασπείρας δὲ κατὰ πρῶτον ὁ Ἄλης τὴν διχόνοιαν καὶ ἀλληλομαχίαν μεταξὺ τῶν ἴσχυρῶν τῆς χώρας ἔκείνης, εὐκόλως ἐπετέθη καὶ ἐδάμασε τοὺς ὅλους ἐνοίκους της.

Τούτου γενομένου, μετῆλθε τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ κατὰ τῶν Ὀθωμανῶν τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ τῆς Κονίτσης τυραννίσκων, οἵτινες διετέλεσαν ὡς καὶ οἱ πρόγονοι αὐτῶν, διὰ τῆς μαχαίρας των βιοῦντες, καὶ οὐδόλως ὑπακούοντες καὶ πτοούμενοι τοὺς πέριξ αὐτῶν τοπάρχας, διότι ὑπῆρχον πάντοτε συνασπιζόμενοι πρὸς διατήρησιν τῆς ἡμιανεξαρτησίας των καὶ τῆς ἴσχύος των, ἀλλὰ ὁ Ἄλης διὰ τοῦ ὅπλου τῆς ἀλληλομαχίας καθυπέταξε καὶ τὴν χώραν ἔκείνην ἀνευ πολλῶν ἀγώνων καὶ θυσιῶν.

#### IV.- Ἀναδοχή χρέους τῆς Φούρκας ἀπό τὸν Ἄλη πασά, 1793

Δήλωση τριῶν μπέηδων Κονιτσιωτῶν ἐνώπιον τοῦ ἱεροδίκου Κονίτσης ὅτι τό πρός αὐτούς χρηματικό χρέος τῶν κατοίκων τῆς Φούρκας τό ἔξοφλησε ὁ Ἄλη πασάς καὶ ὅτι συνεπῶς οἱ Φουρκιῶτες δέν ὀφείλουν πλέον τό χρέος σέ αὐτούς. Τό ἔγγραφο καὶ ἡ ἐπίσημη μετάφρασή του δημοσιεύθηκαν ἀπό τὸν Χρ. Ἐξαρχο στό βιβλίο του «Η Φούρκα τῆς Ἡπείρου», 1987 σελ. 44, 45. Βλ. καὶ στό βιβλίο μου «Ἀπό τὴν ἱστορία...», τ. Α' 402-403.

Παρουσιασθέντες ἐνώπιον τοῦ ἱεροδίκου Κονίτσης οἱ Ἰσλὰμ Μπεηζάντε Ἀχμὲτ Μπέης, Γιακούπ Μπεηζάντε Σουλεϊμὰν Μπέης καὶ Ἰμπραχὸύμ Μπεηζάντε Ἰσλὰμ Μπέης, κάτοικοι Κονίτσης, ἐδήλωσαν τὰ ἔξῆς: Ἐχοντες εἰς χεῖρας μας ἀπόδειξιν εἰσπράξεως ποσοῦ τινὸς ἀσπρων ἐκ τῶν ραγιάδων κατοίκων τοῦ χωρίου Φούρκας τοῦ καζά Κονίτσης, δηλοῦμεν ὅτι εἰσπράξαμεν εἰς τὸ ἀκέραιον τὸ ποσὸν τοῦτο ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ ἔξοχωτάτου εὔεργέτου μας Ἄλη Πασιᾶ, καὶ ἀπὸ τοῦδε οὐδεμίαν ἀπαίτησιν ἔχομεν ἐκ τῶν κατοίκων τοῦ ἀναφερθέντος χωρίου, αἱ δὲ ὑπάρχουσαι εἰς χεῖρας μας ἀποδείξεις ἥ ὄσαι πρόκειται νὰ ὑπάρξουν καὶ παρουσιασθοῦν, ἔστωσαν ἄκυροι. Κατόπιν αἰτήσεως τῶν κατοίκων τοῦ ρηθέντος χωρίου, ἐδηλώθησαν καὶ ἐπεκυρώθησαν τὰ ἀνωτέρω ἐνώπιον τοῦ ἱεροδικείου Κονίτσης καὶ ἐδόθη ἡ παροῦσα βεβαίωσις εἰς χεῖρας αὐτῶν. Κατὰ τὸν μῆνα Μουχαμὲτ τοῦ ἔτους 1208 [Αὔγουστος 1793].

## ΙΓ.- Στρατεύσιμοι γιά ἔξέγερση τό 1797

Οι δόπλαρχηγοί καί οἱ προεστοί 29 περιοχῶν τῆς Ἡπείρου, τῆς Θεσσαλίας καί τῆς Μακεδονίας τό 1797 ὑπέγραφαν ὑπόμνημα, τό δποῦ ἀνέφερε πόσοι ἄνδρες θά μποροῦσαν νά στρατευθοῦν πρὸς ἔξέγερση σέ ἐκάστη τῶν περιοχῶν τούτων (συνολικῶς 47.800 ἄνδρες) καί στάλθηκε στήν Γαλλία καί στήν Ρωσία. Τό ἑλληνόγλωσσο κείμενο τοῦ ὑπομνήματος, πού δημοσιεύθηκε στό περιοδικό «Ιόνιος Ἀνθολογία», τ. 1939 σελ. 271-2, περιέχει παραποιημένα ὀνόματα καί ἀσάφειες λόγω διαδοχικῶν μεταφράσεων τοῦ πρωτοτύπου. Περισσότερα βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν ιστορία...», τ. Α' σελ. 336-8. Γιά τήν ἐπαρχία Κόνιτσας, ἡ μετάφραση ἀναφέρει τά ἔξῆς:

Εἰς τήν περιοχήν τῆς Κονίτσης, διά τό χωρίον Μόλιτσα [Μόλιστα], ἀπέχον 4 ὥρας ἀπό τήν Κόνιτσαν καί τρία ἀπό τά χωρία Φουρκα καί Γύρος [Ζάρος], ὁ ἀρχηγός Νικόλαος Μιχάλης, ὁ ἀνεψιός του Νικόλας καί οἱ προῦχοντες Λάμπρος, γιός τοῦ Σίμου, Άδαμης, Πανταζῆς, Ζήσης, Νικόλας, Σωτήρης καί ἄλλοι ἀναλαμβάνουν τήν ὑποχρέωσιν νά δώσουν 4.000 [ἄνδρες].

## ΙΔ.- Ο καζάς τῆς Κόνιτσας τό 1815

Τό βιβλίο Κοσμᾶ Θεσπρωτοῦ καί Ἀθανασίου Ψαλίδα «Γεωγραφία Ἀλβανίας καί Ἡπείρου», ἐπιμέλεια Ἀθ. Παπαχαρίση, 1964, στήν σελ. 63 περιέχει τίς παρακάτω πληροφορίες τοῦ Ἀθ. Ψαλίδα γιά τόν καζά τῆς Κόνιτσας, ὅπως αὐτές καταγράφηκαν τό 1815 ἀπό τόν μαθητή του Κοσμά Θεσπρωτό.

Ἡ Κόνιτζα, ἐπισκοπὴ τῶν Ίωαννίνων, συνορεύει νότια μὲ τήν περιοχὴν τοῦ Ζαγορίου καὶ μὲ τήν Παλαιὰν Πωγωνιανήν ἀνατολικὰ μὲ τήν κάτω Μακεδονίαν, ἔχοντας διὰ σύνορον τήν σειρὰν τοῦ Πίνδου· βόρεια δὲ μὲ τήν Κολόνιαν· δυτικὰ μὲ τὸ Νταγκλί. Ἀπ' ὅλα τὰ μέρη, σχεδόν, περικυκλοῦται μὲ βουνὰ χιονοσκέπαστα, συγκρατούμενα μὲ τὸν Πίνδον. Ἐχει καὶ ἀνάμεσα κοιλάδες καὶ πεδιάδες εύφόρους εἰς χρασὶ καὶ γεννήματα. Ἡ Βιῶσα ποταμὸς ποτίζει τήν πεδιάδα της. Ἡ πόλις Κόνιτζα εἶναι μικρὴ περιέχουσα ὡς 800 σπίτια, κειμένη εἰς τὸ πρανὲς τοῦ βουνοῦ, γεμάτη χρηματούς. Ἐχει καὶ ἔνα παλάτιον τοῦ ἡγεμόνος Ἀλήπασια Τεπελενλῆ ἀξιόλογον, καὶ ἄλλα τινὰ τῶν ἐνοίκων Μπέγη-

δων. Κατοικεῖται ἀπὸ Γραικοὺς χριστιανούς, Τούρκους. Τὰ χωριά της ὁλόγυρα κατοικοῦνται ἀπὸ Γραικοὺς χριστιανούς καὶ Ἀλβανούς. Ἀπέχει δὲ τῶν Ἰωαννίνων ὡρες 12. Ἐχει καὶ ἐν μικρὸν Ἑλληνομουσεῖον, πλὴν ἀμελημένον. Οἱ κάτοικοι τῶν χωρίων εἶναι τέκτοντες καλοὶ κατὰ πρᾶξιν χωρὶς μάθησιν. Ἐδῶ ἐβγαίνουν καὶ αἱ καλὲς οὐρδες (τυρὶ ὥσταν κεφάλια, παχύτατο) ὅπου εἶναι περίφημες, προὶὸν σπάνιον· γίνονται εἰς τὸ χωρίον Δέντζικο καὶ χωρίον Γράμοστη, βλαχοχώρια κείμενα εἰς τὴν σειρὰν τοῦ Πίνδου, πλησίον Κολόνιας. Η ἀτεχνία δὲ κοινῶς καὶ εἰς τούτην τὴν Ἐπαρχίαν κυριεύει, καὶ ἀκολούθως ἡ ἀμάθεια, καὶ ἐπομένως ἡ διχόνοια, μὲ δλα τὰ κακὰ ὅπου συνεφέλκει μαζί της.

## ΙΕ.-ΟΜ. Μπότσαρης πλησίον τῆς Φούρκας τό 1820

Μεταξύ τῶν ὄπλαρχηγῶν πού ἔστειλε ὁ Ἄλη πασάς τό 1820 σέ καίριες θέσεις τοῦ πασαλικιοῦ γιά νά ἐμποδίσουν τούς ἐπερχόμενους ἐναντίον του σουλτανικούς, ἥταν καί ὁ Μάρκος Μπότσαρης, ὁ ὄποιος ἐπόπτευε τίς περιοχές Σαμαρίνας, Φούρκας καὶ Ἐπταχωρίου (βλ. στό βιβλίο μου «Ἀπό τήν Ἰστορία...», τ. Β' σελ. 248, 250, 265), ὅπως προκύπτει καὶ ἀπό τό παρακάτω σημείωμα γιά τόν Κοζανίτη γιατρό Γ. Σακελλαρίου (δημοσιευμένο ἀπό τόν Μ. Καλινδέρη στό βιβλίο του «Γραπτά μνημεῖα ἀπό τήν Δ. Μακεδονία», 1940 σελ. 54), κατά τό ὄποιο αὐτός πηγαίνοντας ἀπό τό Μπεράτι στήν Κοζάνη συνελήφθη ἀπό στρατιῶτες τοῦ Μπότσαρη πλησίον τῆς Σαμαρίνας (πιθανόν κοντά στό Εφταχώρι).

Τῷ δὲ 1820 ἐλαβον διαταγὴν νὰ κλεισθῶσιν εἰς τὸ φρούριον τοῦ Βερατίου καὶ πολεμήσωσι κατὰ τῶν Βασιλικῶν στρατευμάτων ἃν δ' ὁ Σαλῆς δειλιάσῃ ὡς νέος, νὰ τὸν δέσωσι καὶ πολεμήσωσιν αὐτὸὶ μέχρι τῆς ἐλεύσεως τοῦ Μουχτάρ. Βλέπων ὁ Σακελλάριος τοιαύτην ἔντονον διαταγὴν καὶ ἡξεύρων τὴν οἰκογένειάν του, ἐστοχάσθη νὰ δραπετεύσῃ, ἀλλὰ τὸν δρόμους ὅλους εἶχεν ὁ Ἄληπασιας κλεισμένους καὶ δὲν ἥδυνατο νὰ διαβῇ τις ἄνευ διαταγῆς ἴδιοχείρου του. Προσεποιήθη ὅθεν τὸν παράφρονα καὶ μετὰ τὴν ἐλευσιν τοῦ Μουχτάρπασια, ὃν ἰατρός του ὁ Κωλέτης, ἐβεβαίωσεν ὅτι ἐκ δειλίας παρεφρόνησε καὶ τῷ ἐδόθη ἡ ἄδεια ἀναχωρήσεως παρὰ τοῦ Μουχτάρπασια. Ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν ἦτο παρὰ τοῦ ἴδιου Ἄληπασια τὸν συνέλαβον πλησίον τῆς Σαμαρίνης, ὅπου ἦτο στρατὸς τοῦ Μάρκου Μπότζιαρη, πρὸς ὃν διατρίβοντα εἰς Σαμαρίναν τὸν ἀπήγαγον ἀλλ' ὡς

φίλος τὸν ἀπέλυσεν, ἀφ' οὗ ἐφιλοδώρησε τοὺς συλλαβόντας διὰ νὰ μὴ φανερώσωσι τόσον τὸν δραπέτην Σακελλάριον, ὡς καὶ τὸν ἀπολύσαντα Μπότζιαρην.

### IΣΤ.-Καταλύματα στρατιωτῶν διωκόντων ληστές, 1836

Διαταγή τοῦ πασᾶ Ἡπείρου καὶ Θεσσαλίας, μέ τήν ὁποία ἀπαγορεύεται πλέον στά στρατιωτικά τμῆματα πού καταδιώκουν ληστές νά ἀπαιτοῦν στέγη καὶ τροφή ἀπό κατοίκους χωριῶν, αὐθαιρέτως καὶ χωρίς ἀντίτιμο, καὶ ὅριζεται τό καταβλητέο ἀντίτιμο τροφῆς ἐνός στρατιώτη καὶ ἐνός ἀλόγου. Δημοσιεύθηκε ἀπό τὸν Νικ. Πατσέλη στήν «Ἡπειρωτική Έστία», τ. 1969 σελ. 323-324, καθώς καὶ τ. 1953 σελ. 1028-30, ὅπου ὅμως τό κείμενο ἔχει καὶ λίγες διαφορετικές λέξεις, μερικές τῶν ὁποίων μεταφέρω ἔδω. Διορθώνω τήν χρονολογία 1856 σέ 1836, διότι δὲ Εμίν διετέλεσε πασᾶς Ἡπείρου καὶ Θεσσαλίας ὅχι τό 1856 ἀλλά τό 1836.

*Μουσῆρ Μεχμὲτ Ἐμīν Πασσᾶ, Βαλῆς καὶ Δερβεντᾶτ Ναζ  
τῶν Σαντζακιῶν Ἰωαννίνων, Δελβίνου, Αύλωνας καὶ Τρικκάλων.*

Καϊμακάμη τοῦ Σαντζακιοῦ Ἀργυροκάστρου ραφ Σουλεϊμὰν Βέη, Μουνδίρηδες τῶν εἰς τὸ ἴδιον Σαντζάκι Καζάδων, Άζάδες τῶν μεμλικατιῶν, σερκεντῆδες καὶ μουαφούζηδες τῶν αὐτόσι μικρῶν ραφ Μαχμούτ βέη, Ἰμάμιδες, Μουχτάρηδες καὶ λοιποὶ Μουσουλμάνοι, Προεστῶτες, Μουχπίρηδες καὶ ἐπίλοιποι χριστιανοὶ κάτοικοι τοῦ εἰρημένου Σαντζακιοῦ. Σᾶς γίνεται δῆλον διὰ τῆς παρούσης μου σπουδαίας διαταγῆς ὅτι, ἐπειδὴ καὶ τὸ κραταιὸν Δεβλέτι ἔχει ἀπηγορευμένα καὶ κατηργημένα τὰ κάθε λογῆς ζουλούμια καὶ καταχρήσεις καὶ διατάσσει ἐπανειλημένως τήν προσπάθειαν ἀπὸ μέρους τῶν μεμούριδων εἰς τήν διατήρησιν τῆς ἀσφαλείας ζωῆς, τιμῆς καὶ περιουσίας πάντων τῶν ὑπηκόων τῆς Αὐτοῦ Αὐτοκρατορικῆς Μεγαλειότητος, διὰ τοῦτο ἄμα διωρίσθην εἰς τήν Διοίκησιν τήν ἐνταῦθα ἐπληροφορήθην ὅτι τὰ μουαφουζοῦ ἀσκέρια, τὰ ὅποῖα εὑρίσκονται ὑπὸ τὰς ὁδηγίας τῶν σερκεντήδων, ἀκολουθοῦν πράξεις ἐναντίας εἰς τήν βασιλικὴν θέλησιν, ὥστε, περιφερόμενοι εἰς τὰ χωρία πρὸς διατήρησιν τῆς ἀσφαλείας τῶν κατοίκων καὶ πρὸς καταδίωξιν τῶν ληστῶν καὶ κακούργων, τολμοῦν μὲ βίᾳν νὰ ἐμβαίνουν εἰς τὰς οἰκίας τῶν κατοίκων χριστιανῶν, νὰ κονεύουν καὶ ἀναπαύονται, νὰ τρώγουν καὶ